

CROATICA CHRISTIANA PERIODICA

ČASOPIS INSTITUTA ZA CRKVENU POVIJEST
KATOLIČKOG BOGOSLOVNOG FAKULTETA SVEUČILIŠTA U ZAGREBU

God XX

Zagreb 1996

Broj 38

rasprave

UDK: 949.75:945:273

HRVATI U PROCESIMA MLETAČKE INKVIZICIJE: TREĆI DIO: MAGIJA I OSTALI PROCESI

Lovorka ČORALIĆ, Zagreb

U trećem nastavku istraživanja građe o Hrvatima u procesima mletačke inkvizicije obrađuju se dvije cjeline. U prvoj se razmatra pet procesa u kojima se optuženima pripisuje bavljenje magijom, zazivanje demona, uporaba crkvenih obreda u mistične svrhe te drugi oblici sličnog krivovjerja. U većini procesa Hrvati su glavni svjedoci ili tužitelji drugih krivovjeraca, a do njihova sudjelovanja u procesima došlo je zbog zavedenosti i primjene magijskih obreda radi postizanja osobne materijalne dobiti. Izravno optuženi za primjenu i širenje magijskih obreda su Kotoranin Mihovil Pasquali, tada žitelj Korčule, te Zadranka Katarina Colomba, stanovnica Mletaka. Kao sudionici procesa u ulozi iskupljenika, svjedoka ili jednog od tužitelja spominju se kotorski kanonici Antonio i Tripun Pasquali, nastanjeni u Mlecima, neofit Nikola Saracca iz Cavtata te zadarski stanovnik muranskog podrijetla Bernardo Bacioli. Procesi protiv Mihovila Pasqualija i Katarine Colomba nisu završeni te njihov sadržaj donosi isključivo iskaze svjedoka i tužitelja. U procesu u kojem se među glavnim sudionicima spominju kotorski kanonik Antonio Pasquali i Nikola Saracca, dovršen je samo dio koji se odnosi na Saraccu koji na završetku iskaza priznaje svoje krivovjerje i pristupa uobičajenom činu odricanja od krivovjerja.

U drugoj cjelini razmatra se šest procesa koji se odnose na prekršaje uzrokovane moralnim zastranjenjem i drugim oblicima ponašanja neprimjerenog načelima Katoličke crkve i onodobnog morala. Optuženi su šibenski vojnik Nikola Terzanović (za bigamiju) te pet svećenika i redovnika: Bračani Nikola Pekasović i Ivan Ivanišević, vodički župnik Bartolomej Juričević, kotorski svećenik Ivan Pasquali te krapanjski franjevac Narcisto. Većina procesa nije privedena kraju te su nepoznati konačni rezultati istrage i odluke Svetoga oficija, kao i kasnija sudbina optuženih. Za svaku od navedenih cjelina objavljuju se regeste te u prilogu cjeloviti prijepisi odabranih procesa.

I. MAGIJA

Nadovezujući se na dosadašnja istraživanja sudjelovanja Hrvata u procesima mletačke inkvizicije, u ovom ću prilogu razmotriti pet procesa u kojima se optuženima pripisuje

bavljenje magijom, zazivanje demona, rabljenje crkvenih obreda u mistične svrhe te drugi oblici sličnog krivovjerja. U historiografiji je o ovoj problematici zabilježen tek pokoji navod u radovima talijanskih povjesničara V. Bellondija i L. Murara koji, analizirajući različite vrste procesa mletačkoga Svetoga oficija, spominju i nekoliko procesa protiv Hrvata optuženih za krivovjerje uzrokovano magijom¹. O istim sam procesima zabilježila kratku napomenu u objavljenim radovima o migracijama, životu i djelovanju hrvatskih i posebice zadarskih iseljenika u Mlecima².

U procesima koji su predmet razmatranja ovog priloga u samo dva primjera su osobe s naših prostora izravno optužene. U ostalim procesima Hrvati su ponajprije glavni svjedoci ili tužitelji krivovjeraca optuženih za uporabu magije, a do njihova sudjelovanja u procesima došlo je zbog zavedenosti i primjene magijskih obreda radi postizanja osobne materijalne dobiti. Izravno optuženi za primjenu i širenje magijskih obreda su Kotoranin Mihovil Pasquali, tada žitelj Korčule, te Zadranka Katarina Colomba, stanovnica Mletaka. Kao sudionici procesa u ulozi iskupljenika, svjedoka ili jednog od tužitelja spominju se kotorski kanonici Antonio i Tripun Pasquali, nastanjeni u Mlecima, neofit Nikola Saracca iz Cavtata te zadarski stanovnik muranskog podrijetla Bernardo Bacioli. Procesi protiv Mihovila Pasqualija i Katarine Colomba nisu završeni te njihov sadržaj donosi isključivo iskaze svjedoka i tužitelja. U procesu u kojem se među glavnim sudionicima spominju kotorski kanonik Antonio Pasquali i Nikola Saracca, dovršen je samo dio koji se odnosi na Saraccu koji na završetku iskaza priznaje svoje krivovjerje i pristupa uobičajenom činu odricanja od krivovjerja.

Zbivanja koja su prethodila podizanju optužbi i pokretanju procesa odigravaju se dijelom u Mlecima (Katarina Colomba, Nikola Saracca, Antonio i Tripun Pasquali), a dijelom u Dalmaciji (Korčula, Zadar). S obzirom na vremensko razdoblje, svi osim prvog procesa (1622.) pripadaju prvoj četvrtini XVIII. stoljeća (1715.–1721.).

Zanimljivo je – osim navedenih sudionika – spomenuti i sporedne osobe navedene u procesu u iskazima, svjedočenjima ili izravnim predstavkama mletačkom oficiju. Primjetna je iznimna zastupljenost članova kotorske plemićke obitelji Pasquali: kotorskih kaninika Antonia i Tripuna koji se javljaju u dva odvojena procesa te Mihovila – nezakonitog odvjetka iste obitelji³. Ne manje je zanimljiv i slučaj židovskoga obraćenika Nikole Saracce iz Cavtata, sina Mojsija Manolfa koji je u ovom procesu optužen za služenje magijskim obredima. U podizanju optužbe protiv Mihovila Pasqualija kao glavni sudionici se javljaju

¹ U svezi s procesom protiv magije vidi kratki regest procesa protiv Klare Schiavonc iz 1679. godine (V. BELLONDI, *Documenti e aneddoti di storia veneziana (810–1854) tratti dall'Archivio de' Frari*, Firenze 1902., str. 41). O procesu protiv Zadrance Catarine Colomba vidi: L. MURARO, *La signora del gioco. Episodi della caccia alle streghe*, Milano, 1976., str. 114.

² L. ČORALIĆ, *Prisutnost doseljenika sa istočnojadranske obale u Veneciji od XIII. do XVIII. stoljeća*, Radovi Zavoda za hrvatsku povijest Filozofskog fakulteta u Zagrebu, sv. 26, Zagreb, 1993., str. 70–71; *Zadrani u Veneciji od XIV. do XVIII. stoljeća*, Radovi Zavoda za povijesne znanosti HAZU-a u Zadru, sv. 35, Zadar, 1993., str. 104–105.

³ Pasquali su se ubrajali u vodeće plemićke obitelji grada Kotora. Svećenici Antonio i Tripun se ukratko spominju u djelu R. KOVIJANIĆ – I. STJEPČEVIĆ, *Kulturni život starog Kotora (XIV–XVIII vijek)*, sv. I, Cetinje, 1957., str. 82, 87. Opširnije podatke o obitelji Pasquali vidi u istom djelu, sv. I–II.

korčulanski biskup Teodor Diedo (Dedo⁴) i njegov vikar, kanonik tamošnjeg Kaptola Nikola Španjić. Šarolikost sudionika u procesu otkrivaju i dva kronološki posljednja procesa. Prema iskazu zadarskog žitelja muranskog podrijetla Bernarda Baciolija, glavni teret optužbe odnosi se na Zadranku Stošiju, okrivljenu za širenje magičnih obreda i formula među zadarskim stanovništvom. Na poslijetku, u procesu protiv Zadranke Katarine Colomba svjedočenja brojnih žiteljki mletačkih siromašnih gradskih četvrti otkrivaju i socijalnu pozadinu međusobnih odnosa, sukoba i sporova među siromašnim pučanima grada na lagunama.

Iako su primjeri koji se ovom prilikom obrađuju tek manji dio brojnih istovrsnih i sličnih procesa kakvima obiluje istražni materijal mletačkoga Svetog oficija, za nas imaju važnost i vrijednost izvora koji izravno svjedoče o manje poznatim temama iz crkvene, ali i opće društvene povijesti naših krajeva.

* * *

U nastavku donosim sadržaj procesa (kronološkim redom) te u prilogu objavljujem prijepise odabranih primjera.

1. Mihovil Pasquali iz Kotora, stanovnik Korčule (1622.; ASV, SU, b. 77, br. 2)

Mihovil Pasquali, nezakoniti potomak ugledne kotorske obitelji, već je optužen i protjeran iz grada Kotora radi primjene magijskih obreda. Trenutačno je žitelj Korčule gdje je od tamošnjih predstavnika inkvizicije optužen za različite oblike krivovjerja. Optužbe izriče korčulanski biskup, dominikanac Teodor Diedo (Dedo). Optužuje ga za tajne obrede prizivanja đavola na nekom otoku kraj Korčule, vrijeđanje tamošnjih svećenika i vjerskih obreda, održavanje nezakonitih sastanaka, primamljivanje pristalica, svetogrđe nad svetom hostijom, krađu crkvenog inventara iz tamošnjih crkava i druge oblike sablažnjivog i skandaloznog ponašanja. Biskup Diedo poziva mletačku inkviziciju da se uključi u tijek istrage protiv Pasqualija te, prema svojoj procjeni, pošalje svoje predstavnike na otok Korčulu kako bi na samom mjestu mogli odlučiti o nastavku procesa i sudbini kotorskog prognanika. Drži da osobe koje pristignu u svezi s Pasqualijevim ispitivanjem i istragom moraju poznavati hrvatski jezik. Također, budući da na otoku Korčuli ne postoji zatvor u nadležnosti tamošnjeg kneza ili biskupije, Diedo predlaže mogućnost izručivanja optuženog Pasqualija u Mletke. Kao pomoćnika mletačkoj inkviziciji u tijeku istrage, korčulanski biskup imenuje svojega vikara i kanonika korčulanskog Kaptola Nikolu Španjića. Istoga dana (9. 6. 1622.) u Mlecima je u uredu inkvizicije pročitano Diedovo izvješće o Mihovilu Pasqualiju. U nazočnosti Teodora Dieda, uz sudjelovanje mletačkih plemića kao svjetovnih predstavnika inkvizicije (Leonardo Mocenigo i Marko Antonio Cornelio), apostolskog nuncija, vikara mletačkog patrijarha i generalnog inkvizitora, odlučeno je da se započne s istragom. Ovim podatkom završava izvještaj o Mihovilu Pasqualiju. Nije poznato je

⁴ Mlečanin Teodor Diedo bio je korčulanski biskup od 1611. do 1625. godine. Za crkvenu povijest Korčule važna su njegova dva sveska iz 1611. godine u kojima je zabilježio sve biskupske posjede, poreze, dekrete i prava prvostolne i ostalih crkava na otoku (*Hrvatski biografski leksikon*, sv. III, Zagreb, 1993., str. 376).

li proces uistinu nastavljen na Korčuli ili u Mlecima, niti se mogu saznati rezultati istrage koja je trebala biti provedena.

2. Svećenik Tripun pok. Franje Pasquali iz Kotora (1715.; ASV, SU, b. 137)

Proces sadrži izjave i iskaze koji u više navrata daje mletačkoj inkviziciji Tripun Pasquali, svećenik i kanonik kotorske stolne crkve, tada stanovnik mletačke župe s. Martino u predjelu Castello. Riječ je o njegovu poznanstvu s Mlečaninom Nikolom Fontanom kojega je upoznao preko svoje služavke Antonije Contarini. Prigodom jednog zajedničkog objeda, Fontana ga je zamolio da mu na komadić papira napiše na latinskom jeziku riječi koje svećenik izgovara na misi prilikom posvete kruha i vina. Pasquali je ispunio ovu molbu, da bi nakon nekog vremena saznao od Antonije kako Fontana već duže vrijeme nastoji steći naklonost neke Mlečanke Luciette Zambelli te mu radi toga i sama Antonija pomaže davanjem »magičnih« formula. Stoga su i riječi koje je Pasquali napisao na Fontaninu zamolbu očito trebale poslužiti istoj svrsi. Iznenađen ovakvim razvojem događaja, Pasquali je upozorio služavku da se okani poslova koji bi je mogli odvesti pred Sveti oficij, ali te prijetnje, kako se vidi iz iskaza, Antoniju nisu nimalo uplašile i obeshrabrile. U drugom iskazu (28. 11. 1715.) Pasquali izvještava Sveti oficij o tajanstvenom nestanku njegove služavke koja je usput ukrala svećenikovu crkvenu opremu i odjeću. Pasquali je nakon krađe posjetio Mlečanku Valentinu za koju je znao da poznaje njegovu bivšu služavku. Tada je od Valentine i njezine susjede Meneghine Brunelli, stanovnice župe ss. Giovanni e Paolo, saznao kako Antonija više ne stanuje u ovom dijelu grada. Njezine su je susjede i bivše sustanarke također opisivale kao osobu koja se bavi magijom, drži samu sebe vješticom i pravi magične formule koje pomažu u ostvarenju ljubavnih problema. Na zahtjev inkvizitora Pasquali je iznio i opis svih žena koje je tom i u drugim prigodama susretao u predjelu Castello, a koje su poznavale Antoniju te možda i same bile umiješane u njezine djelatnosti. Ističe kako ga u namjeri da razotkrije krivovjerje tih osoba nije vodila osobna mržnja ili neprijateljstvo, već osobna savjest i želja da se otkrije istina.

3. Nikola Saracca, sin Mojsija Mandolfa iz Cavtata, i svećenik Antonio Pasquali, kanonik Kotora (1716.; ASV, SU, b. 138)

Proces započinje 7. 5. 1716. godine, svjedočenjem i saslušanjem obraćenog Židova Nikole Saracce, sina Mojsija Mandolfa iz Cavtata, po zanimanju pomorca, starog oko 32 godine, stanovnika mletačke župe s. Martino u *Calle della Pégola* u kući tamošnjeg trgovca duhanom Valentina Petrisa. Nekoliko dana zatim (12. 5. 1716.) svjedoči spomenuti trgovac Valentin, a 14. 5. iskaz daje njegova supruga Laura. Svi iskazi sadrže objašnjenje događaja u svezi s Mlečankom Marijom i kotorskim kanonikom Antonijem Pasqualijem koji je prošlih mjeseci obitavao u kući obitelji Petris. Prema iskazima supružnika Petris, Marija je Saracci i Valentinu Petrisu otkrila kako posjeduje čudotvorni magnet koji omogućuje ostvarenje svih namjera i želja. Posebnim radnjama za koje se brinula Marija, magnet je bio prilagođen za uporabu tako da je nad njime prethodno morala biti održana jedna sveta misa. U tom dijelu »prilagodbe« magnetu Mariji je pomagao kotorski kanonik Pasquali s kojim se često sastajala u Petrisovoj kući te su je tako imali prigodu upoznati kućevlasnik

Valentin i stanar Nikola Saracca. Obojica su zaželjeli da se domognu tog čudotvornog predmeta te je svakome od njih, uz naplatu troškova, Marija nabavila po jedan komadić magneta. Kanonik Pasquali je pritom uvjerio obojicu kupaca kako taj postupak nije protivan nauku Katoličke crkve te da uporabom magneta nitko od njih neće upasti u grijeh ili krivovjerje. Valentin Petris i Nikola Saracca su ipak, nakon što su im njihovi ispovjednici odbili dati odrješenje grijeha, otišli u Sveti oficij i prijavili događaj. Kao svjedokinja koja je pribivala događanjima i bila upoznata s njihovim razvojem, svoj je iskaz dala i Petrisova supruga Laura. U istražnom procesu nije navedena sudbina spomenute Marije, ali ni kotorskog kanonika Antonija Pasqualija. Na kraju procesa nalazi se spis vezan uz Nikolu Saraccu (24. 5. 1716.) kojem se, nakon izgovaranja uobičajene formule odricanja od krivovjerja, daje odrješenje od počinjene zablude.

4. Bernardo pok. Bernarda Bacioli s otoka Murana, stanovnik Zadra (1716.; ASV, SU, b. 138)

Iskaz predstavnicima Svetoga oficija daje 14. 7. 1716. godine Bernardin pok. Bernarda Bacioli iz Murana, star oko 26 godina, stanovnik Zadra gdje u blizini crkve sv. Silvestra posjeduje trgovinu suknom. Radi podnošenja iskaza vratio se u Mletke prije dva mjeseca i boravio na Muranu u kući Pasqualina Ziminianija. Na odlazak u Mletke ponukao ga je njegov ispovjednik koji mu nije želio dati odrješenje prije saslušanja pred Svetim oficijem. Baciolijeve zablude započele su kad mu je zadarski krojač Ivan Modenin poklonio jednu košulju koja je imala posebno, magijsko značenje. Baciolijeva radnica u dućanu sukna, Zadranka Stošija, nekoliko je puta rabila košulju za svoje tajanstvene obrede, nosila je i tajno polagala na oltar u vrijeme trajanja svete mise. Jednom prigodom poklonila mu je dva svežnjača nad kojima je izgovorila nekoliko riječi (*Primò attebi primase docle vile pria primogoti*) koje su, svakome tko ih upotrebljava prije hazardnih igara i kartanja, trebale obećati siguran uspjeh i zaradu. Riječi su očito bile neka brojalica na hrvatskom koju je Bacioli iskrivljeno zapamtio. Bacioli je ovu tehniku izgovaranja magičnih riječi pokušao primijeniti pri sudjelovanju u nekim igrama, ali je svaki put izgubio. U jednoj prigodi, kad su mu poslovi išli dosta loše, odlučio se po uzoru na neke druge ljude, »prodati svoju dušu đavlu« tako da to napiše na komadić papira vlastitom krvlju. Kad se nakon učinjenog zavjeta đavlu probudio idućeg dana, postao je svjestan težine svojih grijeha i zablude te je papir rasparao, a sve predmete koje mu je poklonila Stošija (tamjan, komadići drva, trave i bilje) te spomenutu košulju bacio u more. Na zahtjev Svetoga oficija Bacioli je opisao Stošiju: stara nešto više od 20 godina, neudata, nižeg rasta, stanovnica zadarskog predjela u kojem boravi vojska, odjevena na »morlački način«. Na kraju procesa Bacioli izgovara uobičajenu formulu odricanja od hereze. Čini se da ga Sveti oficij nije kaznio težim kaznama te se nakon odricanja od hereze, završava proces protiv zadarskog trgovca Baciolija iz Murana.

5. Katarina Colomba iz Zadra (ASV, SU, b. 139, 1721.)

Proces protiv Zadranke Katarine Colomba (zване Cattina ili Catte) vođen je u mletačkom Svetom oficiju 1721.–1722. godine. Sadrži isključivo iskaze svjedokinja, mahom Colom-

binih susjeda i znanica te se najveći broj iskaza sastoji od gotovo istovjetnih pitanja inkvizitora i odgovora ispitanika. Prema opisima svjedokinja Katarina je podrijetlom iz Zadra, stara oko 26 godina, udana, stanovnica mletačke župe San Cassian u kući Luciette Quattroccchi. Iskazi je terete za bavljenje čaranjem, predavanje duše đavlu, izradbu i širenje recepta za privlačenje naklonosti drugih osoba i slične djelatnosti zbog kojih se među žiteljima tog mletačkog predjela pronio glas da je vještica. Kronološkim redom svjedoče sljedeće osobe: Francesca, kći Giuseppea Tomadellija; Magdalena, kći Vicenza Manzonija; Elisabeta pok. Francesca iz Trevisa, supruga Vicenza Manzonija; Beatrice pok. Angela Barbatta iz Padove; Maria pok. Pietra Cardija, supruga Francesca Vicoa; Regina pok. Giovannija Ibera, supruga Giovannija Battiste Rive te Agata pok. Lorenza Ormesinija. Sve osobe su stanovnice siromašnih mletačkih gradskih četvrti (župe San Matteo di Rialto, San Leo), a društvenim statusom i imovnim mogućnostima pripadaju nižem sloju (pučani). Većina svjedokinja okupljena je u istom predjelu stanovanja (župa S. Matteo di Rialto na *Campo delle Beccarie*), a sveze s optuženom Zadrankom Katarinom Colomba najčešće su posredne. Stoga je velik dio iskaza zasnovan na posrednom prepričavanju nekih događanja i viđenja, najčešće iz drugog ili tek trećeg izvora te su njihova objašnjenja Colombinog krivovjerja istovjetna ili vrlo slična. Upravo poradi sličnosti u davanju odgovora, ali i nepotpunosti podataka koje je pružala većina ispitanih žena, inkvizitori su se trudili da višestrukim ponavljanjem istog pitanja, formuliranog na različite načine, pokušaju dobiti poneki precizniji i sadržajem suvisliji odgovor. Najčešće su takvi pokušaji ostajali bez uspjeha te se proces, prilično velik za mali broj optužbi koje se iznose, završio bez utvrđivanja čvršćih dokaza. Katarina Colomba nije izvedena pred Sveti oficij, a razloge tome moguće je samo naslućivati. Najvjerojatnije je proces prekinut jer se i nakon saslušanja svih osoba koje su mogle pružiti potrebne podatke, nije saznalo ništa određenije. Moguće je, što u započetim procesima mletačke inkvizicije nije rijedak slučaj, da je Katarina saznala za pokretanje procesa i pobjegla iz grada prije nego su povjerenici inkvizicije odlučili da je službeno privedu na ispitivanje.

PRIJEPISI

1) S.U., br. 137, **Triphon quondam Francisco Pasquali de Catharo, 1715.**

str. 1

Die 14. novembris 1715.

Assistente illustrissimo et eccellentissimo domino Nicolao Contareno.

Coram illustrissimis et reverendissimis dominis nuncio apostolico et patriarcha Venetiarum, nec non reverendo patre inquisitore generali in meique cancellarii presentia in loco solite residentie Sancti Officii, sponte personaliter comparuit Triphon filius quondam Francisci Pasquali de Catharo, etatis sue annorum 47 circa prout dixit, sacerdos secularis et canonicus ecclesie cathedralis eiusdem civitatis, degens Venetiis ab annis tribus circa, et modo sub parochia Sancti Martini, et precise in via vulgo dicta Corte del Tagliapiera in domo Valentini Fabris vulgo arsenalotto, qui petit audiri pro exoneratione sue consciencie unde ei data facultate, una cum iuramento veritatis dicenda, quod prestitit tactis sacris Dei evangelii, deposuit ut infra videlicet.

Sono comparso avanti questo Sancto Tribunale per far un scarico di mia coscienza sopra quello che segue. Nell'estate prossimo nel principio del mese di luglio non ricordandomi tempo più preciso una tal donna chiamata communamente per Antonia Contarini, trovandomi a San Marco, mi pregò che dovessi prenderla in casa mia per mio servitio e fu nella Piazza di San Marco e perche a causa della mia povertà non ero in stato di prendermi alcuni aggravio di servitù perciò le risposi, che io non potevo aggravarmi di maggior spesa stante che vi era scarsezza d'elemosine per le

str. 2

mese e questa mi disse che vi era un tal Nicoletto Fontana, che desiderava parlar meco, quale mi haverebbe provveduto di messa, e d'altro ancora, che mi havesse disegnato, quando l'havessi presa in casa mia, dicendomi anco, che mi fossi trovato alla Cavalarizza dietro l'ospedaletto, che ivi sarebbesi portato il sudetto Fontana con cui mi sarei abboccato, ed haverei trovato esser vero quanto essa mi prometteva. Due giorni doppo a quanto sopra la mattina mi portai al detto luogo della Cavalarizza dove trovai li due predetti cioè la detta Antonia Contarini et il sudetto Fontana a me per altro totalmente ignoto, e questo alla presenza della detta Antonia, mi pregò di doverla ricevere al mio servitio e perche, io mi andavo schermendo con dire, che non potevo assumermi un'aggravio li grande, esso Fontana mi rispose, che mi haverebbe provveduto a tutto facendomi anco la piegiaria. Doppo questo io presi la donna Contarini sudetta in mia casa, quale stava al bene, et al male che stavo io, ed all'ora abitavo di casa in Canareggio in Cale del Priuli dal canal detto. Quatro o cinque giorni doppo quanto sopra fui invitato a pranzo a casa del sudetto Fontana habitante a San Samuel in

str. 3

casa del nobil homo signor Girolamo Corner, et avanti di pranzare esso Fontana da solo a solo, mi ricercò come poteva fare per haver le parole delle secrete della messa, al che io gli risposi, che dovesse tor un messale, ovvero una carta dove sono stampate le secrete che così le haverebbe havuto, e perche mi rispose, che non era in stato di far la spesa, perciò io lo dissi, che secrete voleva, ed esso mi soggiunse, che voleva quelle della consecratione del pane e del vino. Ed interrogato da me il Fontana sudetto che cosa voleva fare di dette parole mi soggiunse che voleva portarle adosso per devozione ed io mi esibì di fargli dette parole sopra una cedola di carta come di fatto subito sopra una cedola di carta scrissi le parole della consecratione del pane: *Hoc est enim corpus meum*; et quele del vino: *Hic est enim calix sanguinis mei novi et eterni testamenti misterium fidei quo pro vobis et pro multis effundet in remissione peccatorum*. Indi piegai la detta cedola di carta e poi ghe la consegnai senza esser veduto da alcuno, essendo noi due soli nella camera dove lui dormiva, doppo di che andassimo a diinar (*sic*) assieme e terminato il pranzo, esso Fontana mi

str. 4

pregò da solo a solo di dover dire alla preffata Contarini, che egli si raccomandava per il suo servizio, come in fatti fecci quanto esso Fontana mi haveva commesso e perche andavo con qualche frequenza a trovar il sudetto Fontana, e prima di partire mi dava la commissione di raccomandar alla detta Antonia il suo servizio perciò io facevo ciò che esso mi haveva imposto, e pochi giorni doppo quanto sopra una sera havendo fatto con essa Conta-

rini il sudetto passaggio in mia casa da noi due soli, la ricercai in che cosa consisteva questo servizio per il quale mostrava il Fontana tanta premura et essa mi soggiunse che il medesimo Fontana viveva innamorato d'una tal Lucietta Zambelli e che cercava da essa Antonia certi segreti per farsi voler bene dalla medesima Zambelli che recitava certe orazioni, e responsovi essa Contarini per il medesimo fine dicendomi anco, che io gli havevo fatto in carta le parole sudette della consecratione del pane e del vino per il fine stesso e che essa Contarini haveva insegnato al predetto Fontana di farsi fare le sudette parole, quali recitandosi o con la bocca o con la mente alla presenza

str. 5

della persona amata l'amorose, che le recitava era corrisposto in amore. Lò che sentendo io, le dissi che sarebbe andata in una prigione se faceva ed insegnava queste cose, ed essa mi replicò che era stata un'altra volta al Santo Officio e che era uscita fuori libera.

Cumque hora esset tarda quando habitis et acceptatis dimissus fuit iuratus de silentio eiusdem iniuncto ut redeat pro prima reductione prout parere eius se subscripsit in fede lecta prius eius depositione quam in totum confirmavit.

Io Trifon Pasquali affermo quanto di sopra.

Laurentius Bosetti cancelarius.

Die 28 novembris 1715.

Assistente illustrissimo et eccellentissimo domino Ioanne Donato.

Coram et ubi supra in meique, vocatus personaliter rediit Triphon Pasquali de quo supra cui delato iuramento veritatem dicende quod prestitit tactis sacris Dei evangeliis, deposuit ut infra videlicet.

Sono novamente comparso avanti questo Sancto Tribunale per proseguire lo scarico di mia coscienza che non potei terminare nell'altra mia depositione per esser l'ora troppo tarda. Devo dunque dire, come la detta Antonia, doppo d'esser stata in

str. 6

mia casa da quaranta giorni in circa nel modo et forma, che ho deposto di sopra, questa doppo il tempo sudetto mi rubbò tutte le robbe che servivano di mio uso, come pure la mia veste longa, cosicche mi conviene andar in veste corta, perciocche doppo i detti quaranta giorni, ne mi sovieni qual giorno fosse precisamente mi portai da una tal donna per nome Valentina, di cui non so il cognome, che in quel tempo habitava a Santissima Maria Mater Domini in Corte del Diavolo per saper de detta Valentina se mi sapeva dire, che fosse della prefata Antonia, a cui in sua casa da solo a sola narrai il latrocinio fattomi da essa Antonia, ed essa Valentina sentendo il mio racconto, mandò subito a chiamare una tal Meneghina Brunelli habitante a Santissimi Giovanni e Paolo in Cale della Testa, qual Meneghina si partò subito alla casa della predetta Valentina, e venuta che fu gli adimandai alla presenza della sudetta Valentina, se sapeva darmi alcuna notizia della predetta Antonia, e detta Meneghina mi raccontò che erano tre giorni che l'haveva veduta, et haveva parlato con essa lei, ma che poi non l'haveva più veduta, ed in tale occasione essa Meneghina mi raccontò, che stava in casa sua la sudetta Antonia, ed una tal Angelica Ferrarese, ma non mi specificò il tempo preciso, nel quale le due sudette habitavano in detta

str. 7

sua casa, ed in tal occasione mi narrò essa Menaghina, che la prefata Antonia era una disgraziata, e che haveva indotto la medesima Angelica a portarsi in un campo santo che ivi chiamar il Diavolo, con promessa di dargli l'anima loro, facendogli scrittura per il tempo determinato, e che di fatto le due sudette cioè Antonia ed Angelica per due volte si portassero ad un campo santo per far la sudetta chiamata con la promessa e scrittura detta di sopra, anzi che mi raccontò essa Meneghina, che quando le due predette si portarono come sopra a far la medesima chiamata fu invitata ancor lei de essa Antonia di andar in loro compagnia, ma essa Meneghina non vi volge andare. Tale racconto mi fu fatto da detta Meneghina in casa della sudetta Valentina, ma non so di certo se essa Valentina si applicasse al sudetto racconto, e tal volta era presente, ma come che venivano alcune persone a parlar con lei andava e veniva ando non so dire di certo, che essa Valentina sia informata del racconto fattomi dalla stessa Meneghina.

Di più in detti luogo, tempo, et occasione, essa Meneghina mi raccontò, che essa Antonia in tempo, che habitava in casa sua gli haveva insegnato un secreto per far venir in casa sua i morosi, ed è il

str. 8

seguate. Bisognava haver un'ovo fatto da una gallina nera allevata in casa, poi far battezzare il primo ovo, che detta gallina faceva, e così battezzato tenerlo sotto un braccio per un mese, il che fatto dal detto ovo sarebbe nato un rospo o un scorpione, e che tal secreto era buono per far venir i morosi, e per haver dinari, e per haver fortuna, dicendomi anco che la medesima Antonia haveva fatto il sudetto secreto per un'altra donna, che non mi nominò, soggiungendomi anco essa Meneghina, che a tali cose essa non si applicava per niente, e che non ha veduto mai far cosa alcuna di quanto di sopra.

Anco questo racconto imediamente doppo l'altro da me deposto, mi fu fatto in casa d'essa Valentina, ma come che questa andava sù, e qui per li fatti suoi, non so se vi habbia cadato. Devo anco dire che tre o quatro giorni doppo quanto sopra, mi portai alla casa d'essa Meneghina in Cale della Testa per haver qualche contezze della sudetta Antonia, quale da solo a sola mi raccontò ambedue le sudette cose già da me deposte e me le replicò nel modo e forma, che ho già detto di sopra. Questo è quanto che mi occorre dire per scarico di mia coscienza.

str. 9

Interrogatus an sciat quid factum fuerit de carta in qua prout asseruit in antecedenti sua depositione fuerunt scripta ab ipso sponte comparente verba consecrationis modo et forma ut supra, eaque tradita Nicolao Fontane, respondit: io non so che cosa sia stato fatto della carta sopradetta la quale io scrissi le parole della consecratione come ho detto nell'antecedente mia depositione e che consegnai a Nicolò Fontana, perche doppo d'havergli dato la carta sudetta non ho saputo altro, ne gli ricercai altro.

Interrogatus an sciat ubi modo reperiat predictus Fontana, respondit: io non so dove si trovi al presente il Fontana sudetto.

Interrogatus an credat vel crediderit licere persone catholice, maxime sacerdoti scribere verba consecrationis panis et vini modo, et forma ut supra eaque tradere aliis personis ad

finem pacis ut supra, respondit: io non credo, ne mai ho creduto che sia lecito ad alcuna persona catholica di qualsivoglia conditione o stato, di scrivere le parole della consecratione del pane e del vino, e consegnarle ad altri per farsi voler bene dai morosi, ne per altro fine cattivo, et in tanto io son caduto in simile eccesso in quanto esso Fontana, quando me le

str. 10

ricercò, mi disse di volerle portar a dosso per sua divocione e quando essa Antonia come ho già deposto di sopra mi asserì, che quello era un secreto da essa insegnato al Fontana sudetto per farsi voler bene alle morose, io non dissi niente al medesimo Fontana, perche mi disse che non dovessi più parlargli di quella donna e ciò fu in occasione, che mi lamentai con esso per havermi dato al mio servizio una dona.

Interrogatus an sciat vel dici audient dicta Antonia aliis vicibus supradicta vel consimilia commisisse vel alias personas docuisse ultra predictos specantia ad hoc Sanctum Tribunal, respondit: io non so, ne ho inteso a dire che la sudetta Antonia habbia fatto altre volte le cose sudette, ne se habbia insegnate ad altre persone fuori delle nominate di sopra, mi sovviene bensì, che Arcangelo nipote del sudetto Fontana mi disse che essa Antonia faceva certi pignativi e che credeva che fosse strega, senza dirmi di più.

Interrogatus ut describat mulieres nominatas ut supra scilicet Antoniam, Meneghinam et Valentinam, respondit: la sudetta Antonia è di cognome Contarini, d'anni tra i 50 in 55, bassa di statura, piuttosto magra, brunetta di volto, canelli grisi e

str. 11

pochi, vestiva ordinariamente, ne so se fosse maritata o no, ne so chi fossero i suoi genitori, ne so dove al presente si trovi non havendola più veduto.

La detta Valentina habita a Santa Maria Mater Domini in Corte del Diavolo, è maritata, ma non so chi sia suo marito, ne so il di lei cognome, d'anni 50 in circa, moretta di volto, piuttosto alta di statura, grossa, ne so qual mestier faccia, vestita piuttosto civilmente.

Meneghina poi sarà d'anni 50 in circa, supongo che sia maritata, e parmi che sia vedova, habita nel luogo da me detto di sopra, statura ordinaria, piuttosto magra, veste da poveretta, ne so meglio descriverla.

Interrogatus an cognoscat supradictam Angelicam et quatenus ipsam describat, respondit: ho veduto due volte in circa la sudetta Angelica in casa della prefata Meneghina, ed a mio credere sarà d'anni 24 in circa, statura, piuttosto alta, grossa, ne so dove habita, veste ordinariamente, ne so meglio descriverla.

Interrogatus an sciat vel suspiciat de predictis se fuisse preventum in aliquo Tribunale, respondit: io non so niente a fatto.

Interrogatus quare tamdiu distulerit exonerare conscientiam suam supra predictis, respondit: non son venuto prima a far questo

str. 12

mio scarico perche sono andato in fracia d'essa Antonia per haver la mia robba che mi ha rubbata.

Interrogatus de fama predictarum Antonie et Angelice, respondit: in virtù delle cose sudette narratemi come sopra, io tengo tanto Antonia quanto Angelica in poco buon concetto e tal

concetto ancora hanno appresso la sudetta Meneghina, con la quale ho havuto discorso in occasione come sopra.

Interrogatus an odio vel amore, super inimicitia et aliis generalibus, respondit: il tutto ho deposto per sgravio di mia coscienza senza odio o inimicitia che io habbia con alcuna delle sudette.

Quibus habitis et acceptatis iniunctum fuit ut redeat pro sua expeditione et habita eius subscriptione dimissus fuit, lecta prius eius depositione ac iuratus de silentio, quam depositionem in totum confirmavit.

Io Trifon Pasquali affermo quanto di sopra.

Laurentius Bosetti cancelarius.

2) S.U., b. 138, Nicolaus Saracca filius Moysii Mandolfo de Epidauro. Presbiter Antonius Pasquali, canonicus de Cattaro, 1716.

str. 1

bilješka s lijeve strane teksta:

Nicolaus Saracca neophitus ab hebraismo de Epidauro.

Maria N. de N. Vedova.

Valentinus Petris de Potlenico diecesis Concordiensis.

Presbiter Antonius Pasquali canonicus de Catharo.

Die 7 maii 1716. Trono et Andrea, asistentibus (*sic*) illustrissimo et eccellentissimo domino Andrea a Lege equite et procuratore.

Coram illustrissimis et reverendissimis dominis nuncio apostolico et patriarcha Venetiarum, nec non reverendissimo patre inquisitore generali, in meique cancelarii presentia, in loco solite residentie Sancti Officii. Sponte personaliter comparuit Nicolaus filius Moysii Mandolfo de Epidauro neophitus a iudaismo, etatis sue annorum 32 circa prout dixit, degens Venetiis a mensibus quatuor circa sub parochia S. Martini, et precise in via vulgo dicta Cale della Pégola in domo Valentini Petri, nauta qui petit audiri pro exoneratione sue consciencie unde ei data facultate una cum iuramento veritatis dicende, quod prestitit tactis sacris Dei evangeliiis, deposuit ut infra.

Per ordine del mio confessore devo esporre, come nei primi giorni del mese di gennaio prossimo, non ricordandomi tempo più preciso, habitando io in casa d'un tal Valentino Petri d'anni 27 in 28 in circa, di statura piuttosto bassa, vende tabaco appresso la Cha di Dio, et è povero huomo, quel casa è situata nella contrada di San Martino in Cale della Pégola, e praticando in detto tempo una tal Maria di cui non so il cognome, vecchia d'anni 70 in circa, magra, statura ordinaria, e venuto io a discorso coll detto Valentino sopra la medesima donna esso Valentino mi raccontò da solo a solo, che detta donna faceva un certo secreto consistente in un poco di calamita

str. 2

da essa donna accomodata, sopra la quale doveva farsi celebrare una messa con passar trentatre traghetti e portandola adosso era buona per haver donne a suo piacere come pure per seguire ogn'altra cosa de proprii interessi della persona che la portava adosso, soggiungendomi, che tal donna gli era stata introdotta in casa da un tal prete chiamato don Antonio

Pasquali canonico di Cattaro, quale habitava parimente in casa di esso Valentino, dicendomi questo ancora che detta donna gli haveva dato un pezzetto di calamita aggiustata come sopra, cioè celebrata la messa sopra la medesima dal sudetto canonico di Cattaro, e per all'ora non vi fu altro. Due giorni doppo quanto sopra tornata Maria sudetta nella prefata casa di Valentin, mi abbocai con essa lei nella medesima casa, e da solo a sola gli dimandai, se era vero, che lei havesse il segreto già deposto di sopra et essa mi disse che lo haveva, raccontandomi, che era buono per haver donne per riddure a buon fine li proprii interessi e che tal secreto consisteva in un pezzetto di calamita, sopra di cui bisognava far celebrare una messa e che bisognava passar trentatre traghetti, che all'ora poi era buono per il fine bramato, ed io le dissi che mi dovesse accomodar come sopra il medesimo secreto, afinche li miei interessi andassero bene e perche mi dimando

str. 3

cinque lire per la sudetta calamita e due lire per la messa da celebrarvi sopra e trentatre soldi per passar i traghetti sudetti, gli diedi tutto quanto mi ricercò, et ora che mi sovien le cinque lire que le diedi per mano di Valentin. Tre o quatro giorni doppo quanto sopra, tornata la detta Maria in casa del sudetto Valentin, mi consegnò un pezzetto di calamita alla presenza di Laura moglie del sudetto Valentin, con dirmi, che sopra la medesima calamita era stata celebrata una messa senza dire da chi, che erano stati passati da lei li trentatre traghetti, e che era stata una notte intiera per accomodar la medesima calamita. Ricevutosi da me quanto sopra, portai adosso la prefata calamita, e venutomi scrupolo sopra di ciò, mi portai da tre confessori, quali non mi hanno voluto assolvere, se prima non venivo a far questo mio scarico, come infatti sono venuto. La calamita poi detta di sopra, la tengo qui involta in un pezzetto di carta bianca, et è grande come un cece, et è questa che ora presento.

Et de facto presentavit frustulum carte albe magnitudinis quatuor digitorum, et latitudinis quatuor digitorum ut supra, intus continens frustulum magnetis albi magnitudinis vulgo d'un cece quod ego de mandato domini accepi et item complicavi in eodem frustulo carthe illud signando litiera maiori A., ac in actis reposui ad

str. 4

omnem bonum finem et effectum.

Devo dire per maggior espressione di quanto ho deposto, che io mangio bensi in casa del sudetto Valentino, ma dormo in un'altra casa situata in Corte della Vida nella medesima contrada di San Martin e si chiama la padrona di detta casa Maria vedova, ma non so il di lei cognome ne chi fosse il di lei marito. Questo è quanto mi occorre dire per scarico di mia coscienza.

Interrogatus an credat vel crediderit licere persone catholice procurare et defere magnetem sortilegum modo et forma ut supra ad finem pacis ut supra, respondit: io non credo, ne ho mai creduto che fosse lecito il portar adosso la sudetta calamita, ne procurarla con abuso dei sacrificio della messa, ma non ho mai pensato che fosse un peccato così grave, che se mi fossi creduto una tal cosa, non sarei caduto.

Interrogatus an sciat vel suspiciat de predictis se fuisse preventum in aliquo Tribunali ecclesiastico, respondit: io non so cosa alcuna.

Interrogatus quare tamdiu distulerit exonerare, respondit: perche non sapevo haver tal obbligo come ho saputo dai miei confessori.

Interrogatus ut describat personam supradicti canonici, respondit: il detto canonico sara d'anni 40, statura ordinaria, ne grosso ne magro, ma per ordinario vestiva

str. 5

di corto, habita nella stessa contrada di San Martino in Cale della Pégola, celebra la sua messa a San Daniel.

Interrogatus de fama supradicti canonici, Marie et Valentini tam apud se quam apud alios, respondit: quanto alla sudetta Maria in virtù delle cose sudette l'ho in poco buon concetto quanto alli altri due per non posso dire se non quel tanto, che ho deposto. Quello siino poi appresso gli altri, non lo so.

Interrogatus an sciat ubi modo reperiat et habitet dicta Maria, respondit: io non so dove presentamente si trovi essa Maria, ne dove habiti qui in Venetia, non havendola più veduta.

Interrogatus an odio vel amore super inimicitia et aliis generalibus, respondit: in tutto ho deposto per scarico di mia coscienza et per esser stato obbligato da miei confessori senza odio, o inimicitia, che io habbi contro alcuno di loro.

Quibus habitis et acceptatis dimissus fuit iuratus de silentio ad factum, et in fine se subscripsit, lecta prius eius depositione quam in totum confirmavit eidem imposito ne redeat quandocumque prout parere promisit.

Io Nicolò Saracca affermo quanto di sopra.

Laurentius Bosetti cancelarius.

Imediate et successive sub eadem, assistenza coram et ubi supra attenta supraposita depositione et consideratis considerandis Sanctum Tribunal

str. 6

decrevit examinens testes nominati et nominandi si qui sint, ad faciendum ea que iuris sunt.

Ita, est. Laurentius Bosetti cancelarius.

Die 12. maii 1716.

Assistente illustrissimo et eccellentissimo domino Andrea Trono.

Coram, et ubi supra, in meique, sponte personaliter comparuit Valentinus filius quondam Petri Petris de Polcenico Concordiensi diocesis etatis sue annorum 28 circa prout dixit, degens Venetiis ab anno cum dimidio et modo sub parochia San Martini in via vulgo dicta Cale della Pégola nulum habens determinatum exercitium, qui petit audiri pro exoneracione sue consciencie, ciu data facultate una cum iuramento veritatis dicende, quod prestitit tactis sacris Dei evangeliis deposuit ut infra videlicet.

Sono venuto da Vostra Santità reverendissima a Sancto Domenico di Castello in compagnia d'un tal Nicolò Saracca da Ragusi a fine de fare uno scarico di coscienza tutti due, e perche lei ci ha detto, che dovessimo venire a questo Sancto Tribunale, e che ci haverebbe avvisato del giorno preciso, perciò avvisato ieri sono venuto qui. Obligato dal mio confessore devo esporre, come havendo io affittato una camera in mia casa detta di sopra ad un tal prete don Antonio Pasquali canonico di Castello, fu da questo introdotta

str. 7

in mia casa una tal donna chiamata Maria di cui non so il cognome, e ciò fu nel mese d'ottobre dell'anno prossimo, non ricordandomi tempo più preciso, et in detto tempo venuto io a discorso col medesimo canonico nella sudetta mia casa in presenza di Laura mia moglie non mi ricordo con qual motivo esso canonico mi raccontò, che detta Maria sapeva far un secreto consistente in un poco di calamita, quale doveva esser battezzata, e dovevasi celebrar sopra detta calamita una messa, poi passar con essa trentatre traghetti e portandola adosso, la persona che l'haveva appresso di se provava ogni felice esito ne suoi interessi. Io sentendo ciò dissi al medesimo canonico, che quando nelle cose sudette non vi era alcun peccato, ne haverei prego un pezzetto di detta calamita accomodata nel modo, e forma come sopra, affinche li miei interessi andassero bene, e rispondendomi esso canonico, che non vi era alcun peccato, dissi che dovesse procurarmi il detto pezzetto, come mi promise di fare ed tutto ciò vi era presente la sudetta mia moglie. Alcuni giorni doppo quando sopra venuta essa Maria in mia casa, ed abbotatarsi col detto canonico, questo da solo a sola gli parlò in una camera di detta mia casa e poi mi disse che gli haveva discorso sopra la detta calamita per me, ma che ci volevamo

str. 8

trentatre soldi per il passaggio dei trentatre traghetti e trenta soldi per la celebratione della messa sopra detta calamita. Poco doppo quanto sopra tornata la detta Maria in mia casa gli diedi li trentatre soldi per il passaggio sudetto, e mi disse, che già haveva per me il pezzetto di calamita detto di sopra battezzato e che sopra essa calamita il sudetto canonico gli haveva celebrato sopra la messa, ne essa imediamente mi diede la prefata calamita accomodata come sopra, ma la diede al sudetto canonico, e questo la diede poi a me involta in un paco di cera fatta in forma d'una piccola palla, confermandomi esso canonico, che la detta calamita era stata battezzata, che sopra la medesima esso gli haveva celebrato la messa in modo e forma, che si ricercava per haver l'intento. Io subito sborsai trenta soldi al medesimo canonico per la prefata celebratione e ritterai appresso di me la stessa calamita involta nela cera, come sopra, portandola adosso, la paletta poi sudetta l'ho portata qui meno in un poco di carta per farne qui la consegna.

Et de facto presentavit frustulum carte albe intus continens pilam parvam magnitudinis vulgo d'un botton quam ego de mandato domini item involvi in eodem frustulo cartule, ac in actis reposui ad omnem bonum finem et effectum et signavi litera maiori B.

Deinde ex se subiunxit. Devo anche dire

str. 9

che quando il sudetto prete mi diede la sudetta pala di cera, eravamo noi due soli in mia casa doppo le feste del Santo Natale prossimo, non ricordandomi tempo più preciso, stando in mia casa il sudetto Nicolò Saracca da Ragusi, non mi sovieni per qual motivo gli raccontai da solo a solo quanto mi era sovvenuto con la sudetta Maria circa la stessa paletta, dicendogli che essendo accomodata nel modo et forma come sopra, cioè battezzata e celebrata in la messa sopra, era buona portandola adosso al fine come sopra, dicendogli che tal paletta veniva agiustata dalla detta Maria ed esso Nicolò sentendo il sudetto mio racconto, capitata nuovamente essa Maria nella stessa mia casa s'abboccio con essa lei, e

se ne fecce dar una delle sudette palette per quanto esso Nicolò mi ha rifferito, ed io non ero presente quando esso Nicolò s'abboccio con la detta Maria, ne so che vi fosse alcun'altro presente. Devo anco dire, che ne il detto canonico ne la stessa Maria mi hanno detto, come e da chi fosse stata battezzata la medesima palette, ne so che alcuno delli due predetti habbia dato ad altre persone alcuna delle medesime palette. Questo è quanto mi occorre dire per scarico di mia coscienza.

Interogatus an credat vel crediderit licere persone

str. 10

catholice procurare magnetem sortilegum cum abusum baptismi et sacrificii misse modo et forma ut supra ad finem pacis ut supra, respondit: io non credo, ne ho mai creduto esser lecito ad alcuna persona cattolica servirsi della sudetta calamita con abuso del sacramento del batessimo, et sacrificio della messa, ne d'altra cosa contraria alla nostra sancta fede, e se havessi stimato che fosse peccato, non sarei caduto in simil cosa.

Interogatus an sciat vel suspiciat de predictis se fuisse preventum in aliquo Tribunali ecclesiastico, respondit: non so niente.

Interogatus quare tamdiu distulerit exonerare conscientiam suam supra premissis, respondit: perche non sapevo d'haver tal obbligo, come ho saputo dal mio confessore, come sopra.

Interogatus ut describat personas dicti canonici et dicte Marie, respondit: il detto canonico si chiama don Antonio Pasquali è canonico di Cattaro, d'anni 40 in circa statura ordinaria, puitosto grossotto, avanti portava veste curta, et adosso veste di lungo, non sta più in casa mia, habita però nella medesima Cale della Pégola e celebra la messa a San Daniel. Maria poi da cui non so il cognome sarà d'anni 70 in circa bassa di statura, puitosto

str. 11

magra, veste da poveretta brutta, non so dove habita e parmi che habbi un paretto alla bocca e l'ho veduta qui in Venezia quatro giorni fa.

Interogatus de fama predictorum tam apud se, quam apud alios, respondit: per me tengo tanto il canonico quanto la sudetta Maria per persone da bene, quello poi siano appresso gli altri non lo so.

Interogatus an odio vel amore, supra inimicitiam et aliis generalibus, respondit: il tutto ho deposto per scarico di mia coscienza obligato dal mio confessore senza odio o inimicitia che io habbi con alcuno de nominati.

Quibus habitis et acceptatis dimissus fuit iuratus de silentio ad factum eidem imposito ut redeat quandocumque pro sua expeditione et nesciens scribere prout asseruit fecit signum crucis in fide, lecta prius eidem sua depositione quam in totum confirmavit.

Laurentius Bosetti cancelarius.

Die 14. maii 1716.

Assistentibus illustrissimis et eccellentissimis dominis Andrea Trono et Petro Hieronymo Cappello.

Coram et ubi supra in meique, vocata personaliter comparuit Laura filia quondam Ioannis Samorina

str. 12

uxor Valentini Petri, Veneta, etatis sue annorum 20 circa prout dixit, degens sub parochia San Martini in via vulgo dicta Cale della Pégola, exercens artes muliebres cui delato iuramento veritatis dicende quod prestitit tactis sacris Dei evangeliiis fuit per dictum (*sic*).

Interrogata an in dicta eius domo sita sub parochia San Martini in Via vulgo della Pégola habitent vel umquam habitaverint aliquis alie persone et quanto, respondit: in detta mia casa vi habitava cinque o sei mesi fa, e mi soviene che anco vi habitava nel mese d'ottobre prosimo un tal prete chiamato per nome don Antonio di cui non so il cognome, canonico di Cattaro al quale Valentin mio marito affitava una camera di detta casa, saranno però da tre mesi in circa che più non habita nella medesima casa.

Interrogata an sciat vel imaginet causam sue vocationis et presentis examinacionis et quare, respondit: mi imagino la causa per la quale sono stata qui chiamata a fine d'esser esaminata e m'imagino che sia tal causa ciò, che son per dire, poiche havendo fatta riflessione fra me stessa, non so ne m'imagino alcun'altro motivo del presente mio esame. Devo dunque dire che nel mese d'ottobre prosimo non ricordandomi tempo più preciso, nel qual tempo, come ho detto

str. 13

di sopra, il sudetto canonico di Cattaro, nella di cui camera praticava una certa donna vecchia per nome Maria è venuto detto prete a discorso col sudetto mio marito sopra la sudetta Maria, esso prete in mia presenza nella stessa mia casa gli raccontò che essa Maria haveva molti secreti per più cose, e specialmente, che haveva un certo secreto consistente in un pezzetto di calamita quale doveva esser battezzata e che sopra se gli doveva celebrare una messa, e poi passarsi trentatre traghetti e doppo fatte queste funzioni si doveva portar detta calamita adosso, così che la persona che la portava adosso spediva i suoi interessi con esito felice. Il che sensitosi da mio marito gli ricercò uno de sudetti pezzetti di calamita, quando però non vi fosse stato alcun peccato, a cui rispose il sudetto prete, che nel fare le cose sudette non vi era peccato, perche esso mio marito gli ricercò nuovamente uno de medessimi pezzetti ed il prete promisse di farglielo havere. Alcuni giorni doppo quanto sopra mio marito mi disse da solo a sola, che haveva conseguito uno de sudetti pezzetti e che sopra il medesimo esso prete vi haveva celebrata la santa messa, e che la sudetta Maria gli haveva detto

str. 14

che la stessa calamita era battezzata ne altro mi disse sopra di ciò il prefato mio marito, ne ho veduto ne sentito altro sopra questo particolare, perche supponendo che io non si possi tener secreto quanto trattavano tra di loro il prete, e la donna sudetta si ritiravano nella camera dello stesso prete, onde non ho potuto sapere dio più. Devo anco dire, che un tal Nicolò Saracca da Ragusi per quanto mi ha esso raccontato, doppo le feste del Santo Natale prosimo, non ricordandomi tempo più preciso ho havuto col mezzo di mio marito un altro pezzetto di calamita aggiustata et accomodata come sopra, e me lo disse da solo a sola e tal volta ancora alla presenza di mio marito, havendo discorso più volte sopra di ciò in mia casa, senza dirmi di più, onde non so specificar d'avantaggio. La detta donna praticava in mia casa in occasione che andava nella camera del sudetto prete ed io gli

facevo elemosina ma quando poi ho saputo, che era donna, che faceva tali cose con peccato, non ho voluto più, che venga in mia casa. Questo è quanto posso rispondere all'interrogazione fattami da Lei.

Interrogata an sciat vel dici audierit dictam Mariam vel dictum canonicum aliis consignasse frustulum

str. 15

ut supra vel aliquid aliud commisisse spectans ad hoc Sanctum Tribunal et quare, respondit: io non so di certo che detta Maria o il sudetto prete habbia dato ad alcun'altra persona alcun pezzetto di calamita. Posso ben dire, che il sudetto prete in mia casa da solo a sola mi ha detto più volte, che essa Maria haveva dato alcuni di detti pezzetti ad altre persone, che non mi nominò.

Interrogata an sciat vel dici audierit alias personas de predictis esse informatas, respondit: non so, che alcun'altra persona sia informata di quanto ho io deposto fuori che mio marito et il sudetto Saracca.

Interrogata ut describat personas dicte Marie et predicti presbiteri quoad eorum qualitates individuales, respondit: il sudetto prete Antonio di cui non so il cognome è canonico di Cattaro come ho inteso, sarà d'anni verso cinquanta, statura ordinaria, piuttosto grosso, moretto in faccia e veste da prete il lungo, celebra la santa messa a San Daniel ed habita nella Cale sudetta della Pégola. La detta Maria poi sarà d'anni 60 in circa, non so il di lei cognome, ne so di qual paese, sia bassa di statura, brutta in volto, ed ha un segno come un poro sulla bocca, non so dove habita, et è in Venetia havendola

str. 16

veduta l'altro giorno.

Interrogata de fama predicti presbiteri et prefate Marie tam apud se, quam apud alios, respondit: parlando del sudetto prete, io l'ho sempre havuto in cattivo concetto, perche era meco ingolente, come pure in virtù delle cose sudette, e se prima havevo in buon concetto la sudetta Maria, stimandola una donna da bene, doppo le cose sudette le ho havuta in mal concetto. Quello poi siano appresso gli altri, non lo so.

Interrogata an odio vel amore, supra inimicitia, et aliis generalibus, respondit: il tutto ho deposto per scarico di mia coscienza in virtù del giuramento preso per sodisfare all'interrogazione fattami senza odio, o inimicitia che io habbia con alcuno delli sudetti.

Quibus habitis et acceptatis dimissa fuit iurata de silentio ad factum et cum scribere nesciret prout asseruit, fecit signum crucis in fide, lecto prius eidem suo examine, quod in totum confirmavit.

Laurentius Bosetti cancelarius.

str. 17

Abiurazione

Io Nicolò Saracca, figlio di Moise Mondolfo da Ragusi neofito dell'ebraismo, dell'età mia d'anni 32 in circa, costituito personalmente in giudizio et inginocchiato avanti di Voi reverendissimo padre inquisitore generale del Santo Ufficio di Venezia, havendo avanti gli occhi miei gli sacrosanti evangellii, quali tocco con le proprie mani, giuro che sempre ho creduto, credo adesso, e con l'aiuto di Dio crederò sempre per l'avvenire tutto quello, che

tiene, crede, predica, et insegna la santa cattolica et apostolica romana chiesa, ma perche da questo Santo Officio, per le cose contenute nella mia spontanea comparsa, sono stato giudicato vehemente sospetto d'heresia, cioè d'haver tenuto e creduto, che sia lecito ad un christiano cattolico il servirsi di esperimenti sortileghi, cioè di calamita con'abuso del sacrificio della santa messa, come più diffusamente in detta mia spontanea comparsa a fine, che inscissero con felicità i proprii interessi.

Per tanto volendo io levare della mente de fedeli di Christo questa vehemente suspizione, contro di me con si giuste ragioni concetta, abiuro, maledico e detesto le dette heresie et errori, e generalmente ogni, e qualunque altra heresia et errore, che contradica alla detta santa cattolica, et apostolica romana chiesa. E giuro, che per l'avvenire non farò, ne dirò mai più cosa, per la quale si possa di me haver tal sospizione, ne meno havrò pratica, o conversatione d'heretici, overo che siano sospetti d'heresia, ma se conoscerò alcun tale, lo denunciarò all'inquisitore, o all'ordinario del luogo dove mi troverò. Giuro anco, e prometto di adempire, et osservare intieramente tutte le penitenze, che mi sono state, o mi saranno da questo Santo Officio imposte, e contravenendolo ad alcuna di queste mie promesse, e giuramenti (che Dio non voglia) mi sottopongo a tutte le pene, e castighi, che sono da sacri canoni et altre constitutioni generali, e particolari contro simili delinquenti imposte, e promulgate. Così Iddio m'aiuti, e questi suoi sacrosanti evangelii, che tocco con le proprie mani.

Io Nicolò Saracca sudetto ho abiurato, giurato, promesso, e mi son obligato, come di sopra, in fede del vero ho affermata di mia propria mano con mia sottoscrizione la presente cedola di mia abiuratione, e recitatala di parola in parola.

Questo di 24. del mese di maggio dell'anno 1716.

Io Nicolò Saracca affermo.

Successive, et immediate post recitationem predictae schedule de verbo ad verbum, presentibus iisdem testibus dictus ... genuflexus ubi supra coram eodem ... fuit a P. S ... absolutus ad tutelam ab excommunicatione, quam promissorum causa, et occasione quomodolibet formam incurrerat et communioni fidelium, participatione ecclesiarum sacramentorum, et sancta matris ecclesia unitati, ac gremio restitutus, presentibus pro testibus qui supra. Ita est. Frater Hyacinthus Maria Pabora ab etio ordinis predicatorum notarius assumptus.

3) S. U., b. 138, Bernardus quondam Bernardi Bacioli de Muriano, domicilius in civitate Iadre, 1716.

str. I

bilješka s lijeve strane teksta:

Bernardinus Bacioli de Muriano.

Stosia N. de Iadra.

Die 14. iulii 1716.

Assistente illustrissimo et excellentissimo domino Andrea a Lege, equite et procuratore.

Coram illustrissimo et reverendissimo domino nuncio apostolico Venetiarum, necnon reverendo pater inquisitore generali in meique cancelarii presentia in loco solite residentie

Sancti Officii. Sponte personaliter comparuit Bernardus filius quondam alterius Bernardi Baccioli de Muriano Torcellarum diocesis, etatis sue annorum 26 circa prout dixit suum habens domicilium in civitate Iadre in Dalmatia ibidem exercens artem vulgo di botteghier di panni e cordelle, degens Venetiis ab duobus mensibus, et precise in loco supradicto Muriani in domo Pasqualini Ziminiani, in brevi discessit Iadram versus, qui petit audiri pro exoneratione sue consciencie, unde ei data facultate una cum iuramento veritatis dicende, quod prestitit tactis sacris Dei evangeliis, deposuit ut infra videlicet.

Obligato dal mio confessore, qualle non mi ha voluto assolvere, se non venivo a fare il seguente mio scarico devo dire, che se ben nato a Muriano ad ogni modo habito in Zara, dove ho una bottega di panni e di cordelle di rimpetto alla chiesa di San Silvestro e perche da un tal Zuanne Modenin sartore in Zara mi fu donata

str. 2

una camiseta, con la quale era noto un puttello a titolo di semplice dono senza dirmi per qual cosa fosse buona da solo a solo in mia casa in Zara a San Simeon, son servai appresso di me la detta camiseta portandola adosso, e praticando in detta mia bottega una tal donna per nome Stosia un'anno e mezzo fa in circa in tempo d'estate, non ricordandomi tempo più preciso, dissi a detta donna, che havevo appresso di me la prefata camiseta, ed essa da solo a sola me la dimandò, con dirmi che sopra gli haverebbe detto alcune parole, senza specificarsi quali parole fossero, ed io gle la diedi. Doppo di che detta donna se ne parti da me è tornata due o tre giorni doppo a quanto sopra alla detta mia bottega, da solo a sola me la restitui dicendomi che gli haveva detto sopra alcune parole, senza notificarme, e che era buona per molte cose, senza spiegarsi di più, soggiungendo che haverebbe havuto la sua virtù se sopra gli havesse fatto celebrar una messa e che di fatto gle la dovessi far celebrare quanto sopra posi la detta camiseta

str. 3

sotto la tovaglia d'un altare nella chiesa di Santa Croce di Zara, e vi fu celebrato sopra una messa, senza che il prete fosse di ciò informato per niente, qual messa terminata, ripigliai la mia camiseta e la portai adosso. Alcuni giorni doppo a questo ho deposto, la sudetta donna si condusse nuovamente da me in detta mia bottega, e da solo a sola mi consegno due fagottini legati con seda e posti dentro in un sachettino verde, dicendomi che sopra gli haveva detto alcune parole, e sono le seguenti: *Primò attebi primase Docle Vile pria primogoti*, asserendomi che con la detta robba dovessi trovar la persona con la quale havessi giocato, replicando per tre volte le sudette parole che cosi haverei vinto nel gioco, ed unita alle dette robbe, vi era un quarto di filippo, che essa mi dimandò, et io gli diedi, havendomi essa asserito che tal secreto era buono per vincer al gioco, e ciò fu da solo a sola. Io giocai, servandomi del sudetto secreto, ma ho perduto, e anco sopra la detta moneta la stessa donna mi disse d'haver proferito alcune parole, ma non mi disse quali fossero

str. 4

e benché io sia pratico della lingua illirica, ad ogni modo non mi ha dato l'animo di rilevare ciò, che segni fichino le sudette parole insegnatemi dalla detta donna.

Per maggior scarico di mia coscienza devo dire, come nel tempo sudetto, trovandomi angustiato perche li miei affari andavano malamente, havendo inteso da molte persone

delle quali non me ne ricordo che chiamando il diavolo in agiuto, e col fare ad esso scrittura col proprio sangue con promissione dell'anima propria questo compariva e facendogli la dimanda de dinari, si otteneva da esso quanto bisognava, perciò un giorno nel tempo sudetto mi ritirai in una stanza di mia casa senza dir niente ad alcuno, e feci una scrittura al diavolo levandomi il sangue da un ditto della mia mano e gli promisi l'anima propria come pure l'anima del primo figlio o figlia, che mi fosse nata, quando mi avesse dato denari indefinitamente e poi fatta tal scrittura la posi sotto il mio letto, ne mi ricordo le parole precise, che scrissi in detta scrittura e portatomi a dormire la notte, e la mattina

str. 5

levatomi dal letto, trovatisi da me la sudetta scrittura sotto il medesimo letto, ravedutomi del mio errore, stracciai la sudetta scrittura e me ne pentii.

Nel sudetto sachelto, che ho deposto di sopra vi erano alcuni pezzetti di legno, alcune erbe, pochi grani d'incenso e tutta la sudetta robba assieme con la camiseta la gettai in acqua ne giorni prossimi passati, prima di portarmi a confessare. Questo è quanto mi occorre dire per scarico di mia coscienza.

Interrogatus an credat vel crediderit licere persone catholice deferre subuculam ut supra cum abusu sacrificii misse, sacculum ut supra, nec non chyrographum facere demoni cum promissione anime proprie et prolis, modo, et forma ut supra, et ad finem pacis ut supra, respondit: io non credo, ne ho mai creduto che sia lecito ad alcuna persona catholica il far alcuna delle cose sudette, ne altra cosa contraria alla nostra santa fede e le ho fatto la scrittura sudetta è stato perche ero mezzo disperato, vedendo andar malamente le cose mie e le altre cose le ho fatte, perche ho creduto ai detti

str. 6

della prefata donna.

Interrogatus an sciat vel suspiciat de predicta se fuisse preventus, respondit: io non so cosa alcuna.

Interrogatus quare tamdiu distulerit exonerare conscientiam suam supra predictis, respondit: perche non sapevo d'haver tal obligo, come ho saputo iluminato dal mio confessore.

Interrogatus ut describat predictam mulierem supra depositam, respondit: la predetta Stosia, di cui non so il cognome, sarà d'anni sopra li venti in circa, nubile, bassa di statura, ne grassa ne magra, fa la favolina in Zara, habita appresso il quartier de soldati di rimpetto all'ospedale, veste alla morlaca, ne so meglio descriverla.

Interrogatus an sciat vel dici audierit, predictam mulierem aliis personis supradicta vel consimilia dedisse, vel insinuasse vel aliquid aliud commisisse spectans adhoc Sanctum Tribunal, respondit: io non so, che la sudetta donna habbia comunicato ad altri le cose sudette e ben verò, che ne detti luogo, tempo et occasione, da solo a sola mi disse, che haveva.

str. 7

Io Bernardo figlio el quondam Bernardo Bacioli da Muriano diocesis di Torcello, dell'età mia d'anni 26 in circa, costituito personalmente in giudicio, et inginocchiato avanti di Voi padre reverendissimo inquisitore generale di Venezia, havendo avanti gli occhi miei gli sacrosanti evangelii, quali tocco con le proprie mani, giuro che sempre ho creduto,

credo adesso, e con l'aiuto di Dio crederò sempre per l'avvenire tutto quello, che tiene, crede, predica, et insegna la santa cattolica et apostolica romana chiesa, ma perche da questo Santo Officio, per le cose contenute nella mia spontanea comparsa, sono stato giudicato vehemente sospetto d'heresia, cioè d'haver tenuto e creduto, che sia lecito ad un christiano cattolico ad portar adosso esperimenti sortileghi, con abuso della santa messa far scrittura al diavolo con promessa dell'anima propria e della propria prole, come più diffusamente in detta mia spontanea comparsa ...

Per tanto volendo io levare della mente de fedeli di Christo questa vehemente suspizione, contro di me con si giuste ragioni concetta, abiuro, maledico e detesto le dette heresie et errori, e generalmente ogni, e qualunque altra heresia et errore, che contradica alla detta sancta cattolica, et apostolica romana chiesa. E giuro, che per l'avvenire non farò, ne dirò mai più cosa, per la quale si possa di me haver tal sospizione, ne meno havrò prattica, o conversatione d'heretici, ovvero che siano sospetti d'heresia, ma se conoscerò alcun tale, lo denunciarò all'inquisitore, o all'ordinario del luogo dove mi troverò. Giuro anco, e prometto di adempire, et osservare intieramente tutte le penitenze, che mi sono state, o mi saranno da questo Santo Officio imposte, e contravenendolo ad alcuna di queste mie promesse, e giuramenti (che Dio non voglia) mi sottopongo a tutte le pene, e castighi, che sono da sacri canoni et altre constitutioni generali, e particolari contro simili deliquenti imposte, e promulgate. Così Iddio m'aiuti, e questi suoi sacrosanti evangelii, che tocco con le proprie mani.

Io Bernardo Bacioli sudetto ho abiurato, giurato, promesso, e mi son obligato, come di sopra, in fede del vero ho affermata di mia propria mano con mia sottoscrizione la presente cedola di mia abiuratione, e recitata di parola in parola.

Questo di 14. del mese di luglio dell'anno 1716.

Io Bernardo Bazziol affermo.

Sucessive, et immediate post recitationem predictae schedule de verbo ad verbum, presentibus iisdem testibus dictus ... genuflexus ubi supra eorum eodem ... fuit a P. S. ... absolutus ad cutelam ab excommunicatione, quam promissorum causa, et occasione quomodolibet formam incurrerat et communioni fidelium, participatione ecclesiasticorum sacramentorum, et sancta matris ecclesia unitati, ac gremio restitutus, presentibus pro testibus qui supra.

Ita est. Fratre Ioannes Franciscus Zambelli de Brescia ordinis predicatorum notarius assumptus.

4) S. U., b. 139, Cattarina Colomba da Zara, 1721.

str. 1

bilješka sa strane:

Denuntiatione: Catarina vulgo Cattina de Iadra

Die 29. iulii 1721.

Assistente illustrissimo et excelentissimo domino Petro Garzoni.

Coram illustrissimis et reverendissimis dominis nuntio apostolico et patriarcha Venetiarum, nec non reverendo patre inquisitore generali, in meique cancelarii presentia in loco

solite residentie Sancti Officii. Sponte personaliter comparuit Francesca filia Ioseph Tomadelli, Veneta, nubilis, etatis sue annorum 27 circa prout dixit, degens sub parochia Sancti Leonis, et precise in via vulgo dicta Calle della Nave, exercens artes muliebres que petiit audiri pro exoneratione sue consciencie, unde ei data facultate una cum iuramento varitatis dicende quod prestitit tactis sacris Dei evangeliiis deposuit ut infra.

Obligata del mio confessore devo far un scarico di mia coscienza, ed è il seguente. Verso le feste di Pasqua di maggio prossimo non ricordandomi tempo più preciso, stando io sul pergolo di mia casa detta di sopra, et essendo ad una finestra contigua al medesimo pergolo una tal Cattina di cui precisamente non so il cognome, facendosi tal volta chiamare col cognome di Cavioli, e tal volta ancora di Corona, et anco con un'altro cognome che ora non mi sovviene, e perche in detto tempo vi era uno che voleva prendermi in moglie, discorendo in sopra tal fatto colla medesima Cattina, le dissi, che se avesse

str. 2

far qualche stregaria, acciò la detta persona mi avesse preso per moglie, mi volesse bene e si fosse meco unito in matrimonio l'haverei fatta, al che mi soggiunse che dovessi prender un capello metterlo sotto il piede d'un calice in modo che sopra vi fosse celebrata una messa, qual terminata si doveva tagliar in pezzi minuti il medesimo capello e poi darlo a mangiare alla persona sudetta, qual capello doveva essere della medesima persona, di cui tramavo l'affetto per unirmi in matrimonio con la medesima. Sentitosi da me quanto sopra, non risposi altro, ne detta Cattina mi disse cosa alcuna sopra di ciò, ne di tal secreto, me ne sono servita per niente. Questo è quanto mi occorre dire per scarico di mia coscienza.

Interrogata an sciat vel dici audierit alias personas de predictis esse informatas, et an aliqua persona fuerit presens quando sopradicta Cattina docuit ipsam sponte comparentem ut supra, respondit: quando la sudetta Cattina mi disse quanto sopra, non vi era alcuna persona presente, ma eravamo noi due sole, lei alla sua finestra di me detta di sopra, et io sul mio pergolo come ho deposto.

Interrogata an sciat vel dici audierit dictam Cattinam umquam usa fuisse predicto sortilegio, vel

str. 3

alias personas docuisse ut supra, respondit: io non so, ne ho inteso a dire, che la sudetta Cattina habbia insegnato quanto sopra ad altre persone ne che siasi mai servita delle cose sudette.

Interrogata de fama predictae Cattine tam apud se, quam apud alios, respondit: quanto a me la tengo in buon concetto, come pure in tal buon concetto è pure appresso gli altri.

Interrogata ut describat individualis prefatam Cattinam, respondit: la detta Cattina non so di chi sia figlia è maritata ma non so in chi, havendola solamente intesa a dire, che sia un collonelo, è da Zara in Dalmatia, d'anni 26 in circa, statura ordinaria, habita vicina alla mia casa, vesta ordinariamente con veste e zendal, ne so meglio desciverla.

Interrogata an odio vel amore, supra inimicitia et aliis generalibus, respondit: quel tanto che ho deposto, il tutto ho fatto per scarico di mia coscienza obligata dal mio confessore, come ho detto di sopra.

Quibus habitis et acceptatis, dimissa fuit iurata de silentio ad factum et nesciens scribere prout dixit fecit signum crucis in fidem, lecta prius eidem sua depositione, quam in totum confirmavit.

Laurentius Bosetti cancelarius.

str. 4

bilješka s lijeve strane:

Colombo Catterina

Die 2. decembris 1721.

Assistentibus illustrissimis et excellentissimis dominis Petro Garzoni, Carolo Ruzzino equite et procuratore, et Francesco Superantio procuratore.

Coram ilustrissimis et reverendissimis dominis nuncio apostolico et patriarcha Venetiarum necnon reverendo patre inquisitore generali, in meique cancelarii presentia in loco solite residentie Sancti Officii. Sponte personaliter comparuit Magdalena filia Vincentii Manzoni, nubilis, Veneta, etatis sue annorum 29 circa prout dixit, degens sub parochia Sancti Matthei de Rivoalto, et precise in via vulgo dicta Campo delle Beccarie, que petiit audiri pro exoneratione sue consciencie, cui data facultate una cum iuramento veritatis dicende quod prestitit tactis sacris Dei evangeliiis deposuit ut infra videlicet.

Sono comparsa avanti questo Sancto Tribunale per fare uno scarico di mia coscienza, et è il seguente. Sarà un mese e mezzo in circa, non ricordandomi tempo più preciso, et ben che mi soviene è stato due giorni doppo li morti prossimi passati, che stando io nella mia casa detta di sopra, una tal Beatrice mi raccontò alla presenza d'Isabetta mia madre, moglie del sudetto Manzoni, come una tal Agata gli haveva racontato, qualmente suo barba Zan Battista Riva gli haveva detto, come essendo andato esso Riva all'osteria, ne so come detta osteria si chiama a fine di provedessi di vino per suo uso, ad esso Riva

str. 5

nella detta osteria fu ditto non so di chi, che non stava bene che permettesse che sopra la scala di sua casa lasciasse andar, e praticar una tal donna per nome Cattina di cognome Colomba perche questa haveva dato l'anima sua al diavolo e che parlava col diavolo ogni volta, che essa Cattina voleva. Sentendo io ciò, non contenuta di quanto mi disse la sudetta Beatrice, parli, non mi soviene se fosse il giorno stesso, o il giorno seguente, nella soffitta della sua casa con la sudetta Agata sopradetta quel tanto che mi disse la sudetta Beatrice alla presenza di sua amica Regina Riva moglie del sudetto Zan Battista, e detta Agata mi confermò quel tanto, che mi fu raccontato dalla predetta Beatrice, e me lo confermò, perche io glelo dimandai. La domenica bisseguente al giorno dei morti, trovandomi in sù la porta di mia casa, possò sù la scala della sudetta Agata la medesima Cattina Colomba, e questa mi salutò, ed io le risposi, che non volevo mi salutasse, perche parlava col diavolo, e detta Cattina tirò avanti per li fatti suoi senza rispondermi còsa alcuna. Questo è quanto mi occorre dire per scarico di mia coscienza, obligata così

str. 6

dal mio confessore, e diretioni spirituali.

Interrogata se sappia che oltre le persone da lei nominate, ne ne siano altre informate di quanto sopra, respondit: non so che oltre le persone di me nominate di sopra, ne ne siano altre informate di quanto ho deposto.

Interrogata che faccia la descrizione personale in quel modo sa e puole delle persone nominate di sopra, respondit: la sudetta Beatrice habita nella stessa mia casa, sara d'anni 16 in circa, è figlia del quondam Anzolo Barbatto, et ha sua madre che si chiama Lucietta, quale habita nella soffitta detta di sopra.

La sudetta Agata abita nella stessa soffitta in una camera più in dentro, d'anni 21 quanto mi ha detto, figlia del quondam Lorenzo Ormesini e sua madre si chiama Maria, ne ha informatione alcuna di quanto ho deposto.

La sudetta Regina Riva habita nella medesima casa della stessa soffitta ma una scala più giù, è moglie di Zan Battista Riva fa l'orese a San Zulian in bottega del Gavazzi, e di casa sta assieme con sua moglie, non so quanti anni habbia.

La prefata Maria Via è moglie di Zuan Francesco

str. 7

Vio, habita nella sudetta soffitta e sarà donna d'anni 42 in circa. Tutte le sudette persone perche non le conosca di vista per esser io cieca, le conosco però alla voce, havendo pratica delle medessimae persone.

Interrogata sopra la fama della sudetta Cattina tanto appresso di se deponente, quanto appresso gli altri, respondit: oltre quel che ho deposto non saprei che mi dire circa la persona di detta Cattina e quasi da tutti viene abominata, questo è quello che posso dire.

Interrogata che descrivi la sudetta Cattina, respondit: la detta Cattina è maritata, ma non so in chi, ho inteso a dire però, che il di lui marito faceva il barcarolo, et ora vien detto, che vadi a cercando, habita a San Cassan sotto il portego in fazza da chiesa in casa di Lucietta Quatrocchia, ne so quanti anni habbia.

Interrogata se sappia in quel modo la ditta Cattina habbia dato l'anima al diavolo e parli con lo stesso diavolo come ha deposto di sopra, respondit: io non so in qual modo la predetta Cattina habbia dato l'anima al diavolo e parli con lo stesso, ne in qual luogo et tempo, perche le due sudette cioè Bettina et

str. 8

Agata non mi hanno detto sopra di ciò cosa alcuna.

Interrogata se quello ha deposto si habbia deposto per odio o inimicitia, che habbia con la sudetta Cattina, respondit: il tutto ho deposto per scarico di mia coscienza senza odio o inimicitia che io habbia con la sudetta Cattina.

Quibus habitis et acceptatis, dimissa fuit iurata de silentio ad factum et fecit signum crucis in confirmatione predictorum, lecta prius eidem sua depositione, quam in totum confirmavit.

Laurentius Bosetti cancelarius.

Imediate et successive sub eadem assistentia coram et ubi supra in meique, lecta supraposita denuntiatione et consideratis omnibus considerandis, Sacrum Tribunal decrevit examinandas esse personas nominatas, et alios nominandos, si que sunt, ad faciendum ea, que iuris sunt.

Ita est. Laurentius Bosetti cancelarius.

str. 9

Die 4. decembris 1721.

Assistentibus illustrissimis et excellentissimis dominis Petro Garzoni, Carolo Ruzzino equite et procuratore, et Francesco Superantio procuratore.

Coram et ubi supra in meique vocata personaliter comparuit Elisabetha filia quondam Francisci Stephani uxor Vincentii Manzoni, Tarvisina, etatis sue annorum 50 circa prout dixit, degens Venetiis ab infantia, et modo sub parochia Sancti Matthei de Rivoalto, et precise in via vulgo dicta Campo delle Beccarie. Cui delato iuramento veritatis dicende, quod prestitit tactis sacris Dei evangeliiis fuit producta.

Interrogata se sappia, o s'imagini la causa di questa sua chiamata, e del presente suo esame, respondit: m'imagino la causa per la quela son stata qui chiamata per esser stata con mia figlia Madalena Manzoni da lei a San Domenico, e detogli, che dica la causa, che essa esaminata s'imagina d'esser stata chiamata per esser esaminata, respondit: la causa per la quale m'imagino d'esser stata qui chiamata è la seguente. Verso il giorno de morti che fu nel mese di novembre prossimo, non ricordandomi tempo più preciso una tal Beatrice d'anni 16 in 17, figlia di Lucietta Barbata e del quondam Anzolo Barbato, che habita in mia casa in compagnia della sudetta Madalena mia figlia, qual mia figlia è cieca, e detta Beatrice alla prefata mia figlia alla mia presenza in detta mia casa le diceva

str. 10

come una certa Agata, figlia di Maria Ormesini il di lei padre non lo so, ma è morto, haveva detto che Giovanni Battista Riva, suo barba, gli haveva raccontato, che in occasione che esso Riva era andato all'osteria di San Zorzi a proveder di vino per l'uso di sua casa, un'huomo, che si trovava in detta osteria, che non nominò, haveva ditto ad esso Riva, che non stava bene, che lasciasse praticare in sua casa una certa donna per nome Cattina Colomba, perche questa haveva data l'anima al diavolo, e parlava col diavolo quando voleva, senza dire il modo col quale essa Colomba haveva data l'anima al diavolo come sopra. Questo è quanto mi occorre dire supra l'interrogatione fattami.

Interrogata se sappia che oltre le persone nominate vi sia altra persona informata di quanto sopra, respondit: io non so, che oltre le persone nominate vi sia altra persona che sia informata di quanto ho deposto.

Interrogata se sappia dove habiti al presente la sudetta Cattina Colomba, se la conosce e conoscendola le descrivi individualmente, respondit: conosco semplicemente di vista la sudetta Cattina Colomba, è maritata ma non so in chi, habita a San Cassan sotto il portego dei botteri

str. 11

in casa di Lucietta Quatrocchi, ne so quel mestier faccia, veste ordinariamente con veste e zenda.

Interrogata sopra la fama di detta Colomba tanto appresso di se esaminata, quanto appresso gli altri, respondit: in ordine alla fama della sudetta Cattina Colomba non saprei che mi dire, perche la vedo solamente a passare mentre io sto nella mia bottega, e la conosco solamente di vista.

Interrogata se quello ha deposto, si habbia fatto per odio, o inimicitia che habbia con la sudetta Colomba o pure per dire semplicemente la verità, respondit: ho deposto il tutto per dir la verità di quello, che ho sentito a dire della sudetta Beatrice, senza odio o inimicitia, che io habbia con la prefata Colomba.

Quibus habitis et acceptatis, dimissa fuit iurata de silentio ad factum et nesciens scribere prout dixit fecit signum crucis in fidem, lecto prius eidem suo examine, quod in totum confirmavit.

Laurentius Bosetti cancelarius.

str. 12

Die 9. decembris 1721.

Assistente illustrissimo et excellentissimo domino Petro Garzoni, Carolo Ruzzino equite et procuratore, et Francesco Superantio procuratore.

Coram et ubi supra in meique vocata personaliter comparuit Beatrix filia quondam Angeli Barbatto nubilus Paduana, etatis sue annorum 15 cum dimidio, degens Venetiis ab infantia, et modo sub parochia Sancti Matthei de Rivoalto, et precise in via vulgo dicta Campo delle Beccarie in domo Vincentii Manzoni, exercens artes muliebres, cui delato iuramento veritatis dicende, quod prestitit tactis sacris Dei evangeliiis monita prius de importancia iuramenti fuit producta.

Interrogata se sappia o s'imagini la causa per la quale è stata qui chiamata per esser esaminata, respondit: io non so, ne m'imagino la causa per la quale sono stata qui chiamata per esser esaminata, se lei non me lo dice.

Interrogata se conosca, o habbia mai conosciuto alcuna persona eretica, che habbia fatto magia, incantesimi, apostasia della nostra santa fede al demonio o pure sospetta di alcuna sorte d'eresia, respondit: per sodisfare all'interrogatione fattomi devo dire, come verso il giorno de morti che fu nel mese di novembre prossimo non ricordandomi tempo più preciso, nel qual tempo io mi trovavo nella soffitta della sudetta casa di Vincenzo Manzoni, che è di Bastian Bastiani dove habita anco Lucietta mia madre, et in detta soffitta nel medesimo tempo vi era ancora una tal Agata figlia del quondam Lorenzo Ormesini ancor essa habitante nella sudetta soffitta nella quale vi sono molte affitanze e detta Agata

str. 13

in occasione che si discorrea delle persone che praticano nella medesima casa, e soffitta, mi disse e raccontò alla presenza di Maria moglie di paron Francesco Vio, ancor essa abitante nella medesima soffitta, che Zan Battista Riva suo barba, gli haveva raccontato, come essendo andato all'osteria del San Zorzi a comprare del vino per l'uso di sua casa, un huomo di detta osteria, che non mi nominò, haveva ditto al medesimo Zan Battista Riva, che non faceva bene a permettere che nella casa di esso Riva, in cui vi era la medesima Agata, praticasse una tal donna per nome Catte Colomba, perche era donna cattiva, che haveva data l'anima al diavolo e parlava col diavolo quando essa voleva, senza dire il modo, col quale essa Catte haveva dato l'anima al diavolo come sopra. Io poi havendo inteso quanto sopra ho deposto, ho narrato il tutto come sopra a Maddalena figlia del sudetto Vincenzo Manzoni cieca, alla presenza d'Isabetta sua madre. Questo è quanto m'occorre dire per rispondere all'interrogatione fattami.

Interrogata se sappia che oltre le persone nominate ne siano altre persone informate di quanto sopra, respondit: io non so, che oltre le persone di me nominate, ne ne siano altre informate di

str. 14

quanto sopra.

Interrogata se conosca la sudetta Catte Colomba, e conoscendola la descrivi, respondit: conosco di vista la sudetta Catte Colomba, grassa, bassa di statura, d'anni 40 in circa, habitata sotto il portego dei botteri a San Cassan in casa della Quatrocchi, ne so se sia maritata, veste con vesta e zenda, ne so meglio desciverla.

Interrogata sopra la fama di detta Catte tanto appresso di se, quanto appresso degli altri, respondit: io sopra di ciò non saprei che mi dire, se non che è nominata da tutti per una poco di bon.

Interrogata se quello ha deposto, ho habbia deposto per odio, o per inimicitia, che habbia con la sudetta Catte, o pure per dire la verità, respondit: il tutto ho deposto per scarico di mia coscienza senza odio o inimicitia, che io habbia con la sudetta Catte, che come ho detto di sopra, conosco solamente di vista.

Quibus habitis et acceptatis, dimissa fuit iurata de silentio ad factum et nesciens scribere prout dixit fecit signum crucis in fidem, lecto prius eidem suo examine, quod in totum confirmavit.

Laurentius Bosetti cancelarius.

str. 15

Die 11. decembris 1721.

Assistentibus illustrissimis et excellentissimis dominis Petro Garzoni, et Carolo Ruzzino equite et procuratore.

Coram et ubi supra in meique vocata personaliter comparuit Maria filia quondam Petri de Cardi, uxor Francisci Vio, Veneta, etatis sue annorum 44 circa prout dixit, degens sub parochia Sancti Matthei de Rivoalto, et precise in via vulgo dicta Campo delle Beccarie exercens arte vulgo di cardar la seda, cui delato iuramento veritatis dicende, quod prestitit tactis sacris Dei evangeliis fuit producta.

Interrogata se sappia o s'imagini la causa di questa sua chiamata e del presente suo esame, respondit: io non so, ne m'imagino la causa per la quela sia qui stata chiamata per esser esaminata.

Interrogata se conosca, o habbia mai conosciuto alcuna persona eretica, che habbia fatto incantesimi, magie, che habbia apostata della santa fede catholica dandosi al demonio o che sia sospetta di qualche sorte d'eresia, respondit: devo dire per rispondere all'interrogationi, come che io habito nella casa ditta da me di sopra, nella quale pure vi sono molte affitanze, e la mia stanza è in soffitta di detta casa, e nella seconda scala habita una tal Maddalena Manzoni Orba, e sarà un mese in circa, non ricordandomi tempo più preciso, che io trovandomi nella camera dove habita la sudetta Manzoni, questa mi raccontò alla

str. 16

presenza d'una tal Lucietta Barbatta, ancor essa habitante nella medesima soffitta cercante, come una tal Catte di cui non so il cognome, maritata per quanto ho inteso a dire, ma

non so in chi, ne so dove habiti parlava col diavolo, ne ho inteso a dir altro. Questo è quanto posso dire per sodisfare all'interrogatione fattami.

Interrogata se sappia o habbia inteso a dire, che oltre il deposto da essa esaminata sia stato fatto discorso sopra una persona, di cui si diceva, che haveva fatto certa cosa contra la nostra santa fede, respondit: io non so, ne ho inteso a dire, che oltre il da me deposto sia stato fatto discorso di persona di cui si diceva, che haveva fatto qualche cosa contro la cattolica religione.

Interrogata se sappia, o habbia inteso a dire, che nel mese di novembre prossimo verso la commemoratione dei morti sia stato fatto il sudetto discorso, respondit: io non so, ne ho inteso a dire che nel mese di novembre prossimo sia stato fatto discorso verso la commemoratione dei morti sopra alcuna persona, di cui si diceva, che haveva fatto certa cosa contra la cattolica religione.

Interrogata se sappia, o habbia inteso a dire, che in detto tempo in una casa situata in contrada di San Matteo di Rialto in occasione che si discorrea di certa donna, sia stato detto, che detta donna haveva fatto quanto sopra,

str. 17.

respondit: io non so, ne ho inteso a dire, nel tempo sudetto in una casa situata in contrada di San Matteo di Rialto alcuna cosa in ordine a certa donna, della quale si diceva, che haveva, fatto qualche cosa contro la cattolica religione.

Interrogata se sappia, o habbia inteso a dire, che ne detti luogo, tempo, et occasione sia stato fatto discorso sopra la sudetta donna, dicendo che la donna medesima haveva data l'anima al diavolo, respondit: io non so, ne ho inteso a dire che ne detti luogo, tempo, et occasione, ne in altri luoghi, e tempi, che sia stato fatto discorso sopra d'alcuna donna, di cui si diceva, che haveva le dato l'anima al diavolo, ne posso dir altro, se non quallo che ho deposto circa la sudetta Catte, la quale praticava nella sudetta soffitta per attendere ad una amalata per nome Pasqua moglie di Bastian facchin.

Dettagli, che nel processo fabricato in questo Sancto Officio si ha che ne detti luogho, tempo et occasione non solamente fu detto, che la Catte parlava col diavolo quando voleva, ma che ancora una donna doveva dato l'anima al diavolo, so che fu detto alla presenza d'essa esaminata onde si come essa esaminata e informata

str. 18

di quanto ho deposto, cosi in fisco di questo Sancto Officio presume, che sia informata ancora di quel tanto, di cui interrogata, ha risposto di non saper niente, onde, respondit: ho ben sentito a dire dalla sudetta Manzoni, che la Catte da me nominata parlasse col diavolo, come voleva, ma non ho poi inteso a dire, che ne essa Catte ne altra donna habbia dato l'anima al diavolo, ne ho inteso altro.

Ammonciata con dire, che si ricordi del giuramento preso in virtù del quale è tenuta a dir la verità, e se occulta o nega la verità, cade nella scomunica, della quale non puo esser assoluta da alcun confessore se nuovamente non ritorni qua per ridire il vero, onde respondit: la verità si ho detta, ne saprei che altro mi dire.

Interrogata se sappia, che alcun'altra persona oltra la nominata Maddalena Manzoni che sii informata di quanto sopra, respondit: oltre la sudetta Maddalena non so, che vi siano altre persone informate di quanto ho deposto.

Interrogata sopra la fama della sudetta Catte tanto appreso di se, quanto appresso gli altri, respondit: ho veduto solamente cinque o sei volte

str. 19

la sudetta Catte in occasione che veniva a assistere alla sudetta amalata, ne saprei che mi dire sopra, la di lei fama. La ho vista nel volte ad ascoltar la messa, ne saprei che altro mi dire.

Interrogata se quello che ha deposto, l'habbia fatto per odio o per inimicitia, che habbia con la sudetta Catte, respondit: il tutto ho deposto per dire la verità senza odio o inimicitia che io habbia contra la sudetta Catte.

Quibus habitis dimissa fuit iurata de silentio ad factum et nesciens scribere prout dixit fecit signum crucis in fidem, lecto prius eidem suo examine, quod in totum confirmavit.

Laurentius Bosetti cancelarius.

Die 16. decembris 1721.

Assistentibus illustrissimis et excellentissimis dominis Petro Garzoni, Carolo Ruzzino equite et procuratore et Francesco Superantio procuratore.

Coram et ubi supra in meique, vocata personaliter comparuit Regina filia quondam Ioannis Iber, uxor Ioannis Battista Riva, de Macurbo Torcellanis diecesis, etatis sue annorum 33 circa prout dixit, degens Venetiis ab infantia, et modo sub parochia San Matthei de Rivoalto, et precise in via vulgo detta Campo delle Beccarie, exercens artem vulgo di lavorar d'acere (*sic*), cui delato iuramento veritatis dicende, quod

str. 20

prestitit tactis sacris Dei evangeliiis fuit producta.

Interrogata se sappia o s'imagina la causa di questa sua chiamata per esser esaminata, respondit: io non so, ne m'imagino la causa per la quale son stata chiamata per esser esaminata.

Interrogata se conosca, o habbia mai conosciuto alcuna persona eretica, che faccia magie, incantesimi, che sia apostata dalla nostra santa fede al demonio o pure sospetta di qualche altra sorte d'eresia, respondit: io non conosco, ne ho mai conosciuto alcuna persona di quelle conditioni, e qualità, che lei mi ricerca.

Interrogata se sappia, o habbia inteso a dire, che qui in Venetia sia parlato di certa persona di cui si diceva, che haveva fatto certa cosa contro la nostra santa fede, respondit: ho inteso a dire in occasione che alcune donne, abitanti nella casa dove habito ancor io, in occasione che hanno gridato assieme, che una tal Pasqua facchina sia strega.

Interrogata se sappia, o habbia inteso a dire, che qui in Venetia nel principio del mese di novembre prossimo verso il giorno della commemoratione de morti sia stato parlato della sudetta persona di cui si diceva come sopra, respondit: io non so, ne ho inteso a dire, che qui in Venetia nel principio del mese di novembre prossimo verso il giorno della commemoratione de morti sia stato parlato di alcuna persona di cui si diceva che havesse fatto qualche cose contro la nostra santa fede.

str. 21

Interrogata se sappia o habbia inteso a dire, che nel tempo sudetto in una casa posta in contrada di San Mattio di Rialto, e precisamente in Campo delle Beccarie, siasi parlato di certa persona di cui si diceva quanto sopra, respondit: non so, ne ho inteso a dire, che nel tempo sudetto in una casa posta in contrada di San Mattio di Rialto in Campo delle Beccarie, siasi parlato di persona di cui si diceva che havebbe fatto qualche cosa contro la nostra santa fede.

Interrogata se sappia o habbia inteso a dire, che ne detti luogo, tempo, et occasione siasi parlato di certa donna, di cui si diceva, che haveva abbonata la nostra santa fede con darsi al diavolo, respondit: io non so, ne ho inteso a dire, che in detti luogo, tempo, et occasione, ne in altri tempi siasi parlato di una donna, di cui si diceva, che havebbe apostato dalla nostra santa fede con darsi al diavolo.

Interrogata se sappia, o habbia inteso a dire, che ne detti luogo, tempo et occasione siasi parlato d'una donna di cui si diceva che haveva dato l'anima al diavolo, respondit: io non so, ne ho inteso a dire, che in nissun luogo, tempo, et occasione sia stato parlato d'alcuna donna, della quale si diceva, che havebbe dato l'anima al diavolo.

str. 22

Interrogata se sappia, o habbia inteso a dire, che ne detti luogo, tempo et occasione siasi parlato d'una donna di cui si diceva che non solo haveva dato l'anima al diavolo come sopra, ma ancora parlava col diavolo quando voleva, respondit: padre benedetto, io non ho sentito a dire queste cose ne sudetti luogo, tempo et occasione in altri luoghi e tempi.

Dettagli, che nel processo fabricato in questo Sancto Officio si ha che ne sudetti luogo, tempo et occasione sia stato parlato di una donna della quale si diceva, che havebbe data l'anima al diavolo e che parlava al diavolo quando voleva alla presenza d'essa esaminata per lo che si presume dal fisco di questo Sancto Officio, che sia esaminata sia informata di quanto sopra, e però obligata a dire la verità, respondit: io non posso dire di haver sentito a discorere ne sudetti luogo, tempo e occasione ne in altri luoghi e tempi sopra quele cose, delle quali sono stata interrogata, perche certo io non so, ne ho inteso a dire alcuna delle medesime cose.

Ammonciata a dir la verità, e che si ricordi del giuramento preso in virtù del quale è obligata a dire la stessa verità, così che occultando o negando il vero, sopra di che è

str. 23

sta interrogata, cade nella scomunica dalla quale non puo esser assoluta da alcun confessore, se non ritorna nuovamente a questo Sancto Tribunale, respondit: quel tanto che ho deposto l'ho detto ne posso dire ne di più, ne di meno, et ho detto la verità.

Et cum nihil posset haberi ad intentum, premissis habitis et acceptatis dimissa fuit iurata de silentio ad factum, et cum nesciret scribere prout dixit signum crucis in fidem, lecto prius eidem suo examine quod in totum confirmavit.

Laurentius Bosetti cancelarius.

Die 26. martis 1772.

Assistentibus illustrissimis et excellentissimis dominis Sebastiano Venerio, Francesco Superantio procuratore et Antonio Donato.

Coram et ubi supra in meique, vocata personaliter comparuit Agatha filia quondam Laurentii Ormesini Veneta, etatis sue annorum 22 circa prout dixit, degens sub parochia San Matthei de Rivoalto, et precise in via vulgo dicta Campo delle Beccarie, exercens artes muliebres, cui delato iuramento veritatis dicende, quod prestitit tactis sacris Dei evangeliiis fuit producta.

Interrogata se sappia o s'imagini la causa di questa sua chiamata a fine d'esser esaminata, respondit: io non so, ne m'imagino la causa della presente

str. 24

mia chiamata a fine d'esser esaminata.

Interrogata se conosca, o habbia conosciuto alcuna persona che sia eretica, che faccia magie, incantesimi, che habbia apostato dalla nostra santa fede per darsi al diavolo e che sia sospetta di qualche sorte d'eresia, respondit: devo dire che sù le nostre scale della casa dove habito vi è una tal Pasqua de Bastian Gasparini, quale, per quanto mi ha detto una tal Maddalena Manzoni Orba, habita nella medesima casa è strega.

Interrogata se conosca una tal Cattina Colomba, respondit: io conosco una donna per nome Cattina, ma non so se sia di cognome Colomba, quale praticava in detta casa tre mesi fa in Venetia in occasione, che la sudetta Pasqua era amalata, alla quale essa Cattina veniva a far qualche paneta.

Interrogata se sappia, o habbia inteso a dire, che qui in Venetia vi sia persona, che ha fatto certa cosa, che è contraria alla nostra santa fede, respondit: io non so, ne ho inteso a dire, che qui in Venetia vi sia alcuna persona, che habbia fatto cosa, che sia contraria alla nostra santa fede.

Interrogata se sappia, o habbia inteso a dire, che qui in Venetia nell'anno prossimo passato 1721, sia stato parlato d'una persona, della quale si diceva, che havesse fatto qualche cosa contraria alla nostra santa fede, respondit: per rispondere ad'interrogatione fattami

str. 25

devo dire, come in tempo che la sudetta Cattina veniva a governare la sudetta Pasqua, come ho detto di sopra, la prefata Manzoni Orba habitante come sopra nella stessa casa mi disse, che eravamo tra le strege, e che la medesima Cattina parlava col diavolo.

Interrogata se sappia, o habbia inteso a dire, che nell'anno sudetto e precisamente nel mese di novembre verso la commemoratione de morti ovvero pochi giorni doppo la detta commemoratione, sia stato parlato d'una donna, della quale si diceva che havesse fatto come sopra, respondit: io non so, ne ho inteso a dire, che nell'anno sudetto verso il giorno dei morti o pochi giorni doppo la commemoratione de morti sia stato parlato d'alcuna donna di cui si diceva che havesse fatto qualche cose contraria alla nostra santa fede.

Interrogata se sappia, o habbia inteso a dire, che nel tempo sudetto in una casa situata nella contrada di San Mattio di Rialto in campo delle Beccarie, dovè vi sono molte affitanze siasi parlato della sudetta donna come sopra, respondit: io non so, ne ho inteso a dire, che nel tempo sudetto in una casa posta in campo delle Beccarie, dove vi sono molte affitanze siasi parlato d'una donna di cui si diceva, che havesse fatto cose contrarie alla

str. 26

nostra santa fede.

Interrogata se sappia o habbia inteso a dire, che ne detti luogo, tempi et occasione sia stato parlato della sudetta donna di cui si diceva, che havesse data l'anima al diavolo, respondit: ho inteso solamente a dire dalla sudetta Manzoni come ho deposto di sopra, che la prefata Cattina habbi parlato col diavolo, ma non ho poi inteso a dire che detta Cattina, ne altra donna habbia data l'anima al diavolo.

Dettagli, che nel processo fabricato in questo Sancto Officio si ha, che nel'anno prossimo nel mese di novembre verso la commemoratione de morti in una casa posta in contrada di San Mattio di Rialto siasi parlato di una donna di cui si diceva, che haveva dato l'anima al diavolo e che parlava col diavolo quando e come voleva, respondit: io non ho detto tal cosa, ne'l ho inteso a dire di mio barba, ne da niun altra persona e solo posso dire quel tanto che ho deposto di sopra dettomi dalla predetta Manzoni.

Ammonciata a dir la verità, e che si ricordi del giuramento preso col quale ha chiamato Dio in testimonio di quel tanto da risposto alle interrogationi fattegli, ed in esso havesse risposto il falso o ocultata la verità, havrebbe chiamato Dio in testimonio del falso

str. 27

respondit: mi quel ho sentito a dire e quel che so, li ho detto, come verità.

Di novo ammonciata che ben rifletta alla sua coscienza e sappia che negando o oculando la verità, cade imediamente nella scomunica della quale da nisun confessore puo esser assoluta, se non ritorna a questo Sancto Tribunale per deponere il vero, respondit: non havero occasione per questa cosa di ritornar qui perche ho detto quel che so, e che mi dà la mia conscenza.

Cumque nihil posset haberi ad intentum premissis habitis et acceptatis dimissa fuit iurata de silentio ad factum et nesciens scribere prout dixit fecit signum crucis in fidem, lecto prius eidem suo examine, quod in totum confirmavit.

Laurentius Bosetti cancelarius.

II. OSTALI PROCESI

Sljedećih šest procesa mletačke inkvizicije odnose se na druge oblike prekršaja, nastale moralnim zastranjenjem i ponašanjem neprimjerenim načelima crkve, kršćanskog nauka i onodobnog poimanja morala. Vremenski je obuhvaćeno razdoblje od 1619. do 1715. godine, a prema podrijetlu optuženi potječu s otoka Brača (2) te iz gradova Šibenika (2), Kotora i Vodica. S iznimkom jednoga od optuženih (vojnik u mletačkoj službi), svi ostali optuženi su svećenici ili redovnici. Optužbe koje su poslužile kao osnova za pokretanje procesa i otpočinjanje istrage raznolike su po sadržaju, vrsti i težini prijestupa. U primjeru vojnika Nikole Terzanovića iz Šibenika riječ je o bigamiji koju okrivljeni prijavljuje dobrovoljno i sa željom stjecanja oprosta i iskupljenja. Kad je riječ o svećenicima, primjetno je kako se optužbe, njihova ozbiljnost i stupanj vjerodostojnosti i istinitosti bitno razlikuju od slučaja do slučaja. U primjeru bračkih svećenika Nikole Pekasovića (Nerežišća⁵) i

⁵ Bračka obitelj Pekasović spominje su u Nerežišćima od XVI., a u Milni od XVII. stoljeća. U izvorima se

Ivana Ivaniševića, župnika u bračkom mjestu Dol⁶, pretežit dio optužbi koje mletačkom Svetom oficiju upućuju tamošnji svjetovni i crkveni uglednici, sadrži skup nepovezanih i nedovoljno obrazloženih navoda. U točkama optužbe se miješaju objede za sklonost protestantizmu s onima za sklonost muhamedanstvu, ističe svećenikov površan odnos prema crkvi, svećenstvu, vjerskim obredima i lokalnoj pastvi uopće, ali i naglašava pretjerana svjetovna zaokupljenost materijalnim probicima i zabavom. Optužbe potpisuju brojni brački uglednici i zatim prosljeđuju mletačkom Svetom oficiju. Iako je inkvizicija po primitku izvješća naredila prikupljanje novih podataka o optuženima, procesi nisu nastavljeni, što možda upućuje na to kako istinitost i uvjerljivost svjedočanstava nije izdržala provjeru koju je inkvizicija izravno provela preko povjerenika.

Puno su ozbiljnije optužbe podignute protiv vodičkog župnika Bartolomea Juričevića⁷ i krapanjskog franjevca Narcisia. Međutim, dok u Juričevićevu slučaju svjedočenja iskazuju brojni mještani Vodica, u slučaju krapanjskog franjevca iskazi i ujedno glavne optužbe svedene su na izjave malodobnih djevojčica čiji su odgovori, prilagođeni jednoobraznim pitanjima inkvizitora, neočekivano zreli i promišljeni za djecu njihove dobi. Ni u jednom od oba primjera procesi nisu u cijelosti zaključeni, iako je vodički župnik – na zahtjev seoske zajednice – razriješen svećeničke službe u mjestu. Jedini dovršen proces, proveden na lokalnoj razini i u nadležstvu kotorskoga biskupa, zabilježen je protiv svećenika Ivana Pasqualija.

spominju i kao *Pecussen (Pecusen)*. Vidi: A. JUTRONIĆ: *Naselja i porijeklo stanovništva na otoku Braču*, Zbornik za narodni život i običaje Južnih Slavnica, sv. 34, Zagreb, 1950., str. 25, 62.

⁶ Riječ je o poznatom bračkom pjesniku Ivanu Ivaniševiću (1608.–1665.) koji se u izvorima navodi pod imenom *Joannittus, Joannitio, Gioannitto, Giovanicio*, itd. Odvjetak je ugledne bračke obitelji podrijetlom vjerojatno iz Poljica. Bio je kanonik i generalni vikar Hvarske biskupije u doba biskupa Petra Cedulina (1581.–1634.). God. 1634. izabran je za kapitularnog vikara, a službu generalnog vikara obnašao je i u doba biskupa Nikole Zorzija (1635.–1644.) i Vicenza Milanija (1644.–1666.). Prema istraživanjima Andre Jutronića – najboljeg poznavatelja Ivaniševićeva životopisa – *iz dosada neistraženih uzroka odrekao se svih časti u Hvaru i povukao se na Brač. Čini se da je već tada postao župnik u bračkom Dolu* (str. 167). U dva se navrata natjecao za opata u Povljima te je nakon smrti svojeg prvog protukandidata, povaljskog opata Nikole Cerinea (1660.), konačno jednoglasno izabran. Biskup Milani tada mu je uskratio potvrdu te je spor riješen tek nakon Ivaniševićeve žalbe metropolitanskom sudu u Splitu. U vrijeme obnašanja službe generalnog vikara na Hvaru, Ivanišević je obavio više kanonskih vizitacija na Braču i Visu čiji se izvornici čuvaju u Arhivu biskupske kurije u Hvaru (iz 1633., 1634.). U povijesti književnosti poznat je kao pjesnik i autor izrazito »antiženškog« djela *Kitta cvitya razlikoua* (Venezia 1642.), na koje su (poglavito na šesti stih: *Od privare i zle naravi ženske*) odgovorili šibencanin Jakov Armolušić (*Slava xenscha i protivni odgovor Giachovu Armolvsichia Scibencanina Cvity Sestomu*, Padova 1643.) i puno kasnije splitski pomorac bračkoga podrijetla Marko Arnerić (*Opravdanje dobrij xenua, Marka Arnerichia Vlastelina bračkoga. Covik stablo xena grana*, Mlecci 1802.). U opširnom osvrtu na Ivaniševićev život i djela Jutronić ističe kako je riječ o *osebujnoj i autoritativnoj ličnosti* (str. 121) koja je stoga dolazila u sukob s brojnim predstavnicima svjetovne i crkvene vlasti na otoku Hvaru. U istom djelu vidi i opsežniji popis literature o životu Ivana Ivaniševića (A. JUTRONIĆ, *Vizitacije u Arhivu biskupske kurije u Hvaru*, Starina JAZU, sv. 51, Zagreb, 1962., str. 113–221).

⁷ Bartolomej Juričević spominje se kao kapelan crkve sv. Križa u Vodicama od 1603. do 1623. godine. U sudskom spisu iz 1623. (23. 10.) u kojemu Niko Čorić u ime svojega roda sklapa mir s Nikolom Juričevićem koji mu je ubio sina Stjepana, navodi se kako je mir učinjen ponajviše iz obzira prema svećeniku Bartolomeju koji je bio posrednik između zavudcnih obitelji. Ubojstvo jednog od članova obitelji Čorić spominje se i na početku procesa Svetog oficija protiv B. Juričevića. (K. STOŠIĆ, *Sela šibenskog kotara*, Šibenik 1941., str. 130, 133).

Kao i u procesima koje sam obradila u prethodnim cjelinama, i u ovoj skupini se spominju u svojstvu tužitelja, voditelja istrage i svjedoka brojne osobe koje su u to vrijeme imale važno mjesto u crkvenom i društvenom životu svojega okružja. Najviše lokalnih uglednika zabilježeno je u procesima protiv bračkih svećenika Pekasovića i Ivaniševića, čiji poduzi popis tužbi slijede brojni potpisi tada značajnih predstavnika bračke crkvene hijerarhije, svjetovne vlasti i uprave. Izdvajaju se članovi uglednih plemićkih obitelji Cerineo (Jeronim i Mihovil)⁸, Filippi (Ivan Nikola), Gospodnetić (Nikola), Ivellio (Juraj), Mladineo (Franjo), Niseteo (Jeronim), Prodić (Vicko)⁹, Tomaseo (Vicko) i drugi. U procesu protiv kotorskog svećenika Ivana, potomka tamošnje ugledne plemićke obitelji Pasquali, kao glavni sudionici se navode knez Paris Malipero i biskup Jakov Pamfilio, dok se među ostalim sudionicima procesa u različitim ulogama spominju i kotorski plemić Vicko Bolizza¹⁰, svećenik Mihovil Cisilla¹¹ i drugi. Na posljetku, u procesu protiv franjevca Narcisia s mletačkom inkvizicijom izravno surađuju šibenski kapetan Ivan Balbi i biskup Ivan Dominik Calegari¹².

* * *

U nastavku donosim sadržaj procesa (kronološkim redom) te u prilogu objavljujem prijepise nekoliko odabranih primjera.

1. Svećenik Nikola Pekasović (1619.; ASV, SU, b. 73)

Nevelik istražni spis sadrži uglavnom optužbe koje svećenici s otoka Brača podnose predstavnicima Svetoga oficija u svezi s Pekasovićevim ponašanjem. Spominje se i ranija služba Nikole Pekasovića (poslužitelj u kuriji hvarskoga biskupa) koji trenutačno obnaša službu kapelana crkve sv. Marije u Nerežišćima. Optužbe protiv Pekasovića sadrže sljedeće navode: nezakonito odnošenje posvećene i svećanim procesijama namijenjene hostije pohranjene u tabernakulu; neprimjerene molitve pri slavljenju svete mise te izbjegavanje spominjanja imena Blažene Djevice Marije i svetaca pri izgovaranju Vjervanja; neprimjerene kretnje i geste pri pretvorbi te općenito omalovažavanje molitava koje su zapazili

⁸ Mihovil Cerineo obavljao je od 1656. do 1676. godine dužnost branitelja (defensor) bračke komune (HBL, sv. II, Zagreb, 1989., str. 633).

⁹ Vicko Prodić (1628.–1663.) je glasoviti kroničar povijesti otoka Brača, autor povijesnoga djela *Cronica dell'isola della Brazza* (1662.). Vidi: A. JUTRONIĆ: *Vicko Prodić i njegova Cronica dell'isola della Brazza*, Starine JAZU, knj. 45, Zagreb, 1955., str. 331–388; V. PRODIĆ: *Kroniku otoka Brača* (preveo i uredio Josip Posedel), u: *Legende i kronike*, Split, 1977., str. 221–264.

¹⁰ Vicko Bolizza (umro oko 1664. god.) obnašao je dužnost papinskog opunomoćenika u Kotoru, a kao i brojni drugi članovi njegove obitelji, bio je posrednik između Mletaka i glavara crnogorskih i hercegovačkih plemena i Turaka te osiguravao redovit prijevoz pošte između Mletaka i Carigrada (HBL, sv. II, str. 109).

¹¹ Vjerojatno je riječ o kotorskom pjesniku Mihovilu Cisilli (umro 1646.), peraštanskom župniku i posljednjem Kotoraninu koji je bio opat samostana sv. Jurja pred Perastom.

¹² Ivan Dominik Calegari (1638.–1722.) je šibenski biskup od 1676. godine. Prema kronici šibenskoga samostana sv. Franc, ostao je upamćen kao izraziti protivnik uporabe hrvatskog jezika u bogoslužju te je zbog različitih sukoba s tamošnjim svećentvom 1715. morao privremeno pobjeći iz Šibenika (HBL, sv. II, str. 560).

svi oni koji su neko vrijeme proboravili i živjeli u župnom dvoru. Kao svjedoci pri izricanju navoda optužbe spominju se svećenici Ivan Mirić, braća Kristofor i Ivan Radmilić, arhiprezbiter Ivan Tevoljić, Jeronim Cerineo, Juraj Mratinčić te građani Stjepan Radmilić, Jeronim Krisan, Pietro Fumati iz Zadra i Šimun Cečić. Misleći da neprimjereno ponašanje Nikole Pekasovića narušava vjerski život otoka Brača i negativno se odražava na odnos pučanstva prema crkvi i svećenstvu, potpisani Bračani traže od Svetoga oficija kaznu za optuženog. Dana 19. 2. 1619. svećenik Marko Mečavić podnio je kao predstavnik bračke komune spomenutu izjavu mletačkom inkvizitoru. Dana 5. 3. 1619. predstavnici Svetoga oficija odlučili su otvoriti istragu i prikupiti podatke o Pekasovićevu ponašanju te se, prema navodu od 10. 3. 1619. godine, vidi da su pojedinci istrage namjeravali provesti u suradnji sa splitskim nadbiskupom. Nije poznato na koji je način istraga završena i je li brački kapelan ikada stupio pred inkviziciju.

2. Svećenik Bartolomej Juričević iz Vodica (1620.; ASV, S. U., b. 75)

Najveći dio ovog procesa odnosi se na istražni postupak koji je od kolovoza 1620. do ožujka 1621. godine vođen u Šibeniku protiv tada već bivšeg vodičkog župnika Bartolomeja Juričevića. Istražni spisi sadrže iskaze brojnih svjedoka iz Vodica čije izjave kazuju o skandaloznom i svećeničkoj službi neprimjerenom ponašanju i postupcima njihova župnika. Vodički (i tribunjski) župnik Juričević imao je tijekom i nakon svojeg svećeničkog službovanja u Vodicama više nezakonite djece s nekoliko tamošnjih djevojaka od kojih nekoliko njih također sudjeluje u istrazi davanjem svojih izjava. Usko je bio povezan sa susjedima na turskoj strani granice, a među mještanima je bio poznat i po sklonosti kartaskim igrama. Udio u istražnom postupku imali su predstavnici najviše crkvene (biskup) i svjetovne (knez i kapetan) vlasti u Šibeniku, a rezultate su poslali Svetom oficiju u Mletke. Bartolomej Juričević je, prema sadržaju spisa, na zahtjev vodičke zajednice, uklonjen iz mjesta i zabranjena mu je svećenička služba. Nije, međutim, poznato je li optuženi svećenik ikada izveden pred sud mletačke inkvizicije ili njezinih povjerenika u Šibeniku te se, na osnovi dostupnih spisa, ništa ne saznaje o konačnoj odluci inkvizicije i o njegovoj kasnijoj sudbini.

3. Svećenik Ivan Pasquali iz Kotora (1621.; ASV, S. U., b. 77, br. 5)

Spisi sadrže proces vođen u gradu Kotoru tijekom kojega je mletačka inkvizicija uključena posredno, odnosno dopisivanjem kotorskoga biskupa s predstavnicima Svetoga oficija. Početni spis procesa sadrži pismo kotorskog biskupa Jakova Pamfilija (28. 8. 1621.) u kojem se izvješćuje mletački inkvizitor o ponašanju kotorskog svećenika Ivana Pasqualija. Optužuje ga se za brojne prekršaje: uživanje mesa u dane posta; izradbu magijskih napitaka namijenjenih stimulaciji seksualnog života; prodavanje indulgencija; fizičke odnose sa ženama koje su dolazile na ispovijed te druge oblike skandaloznog i svećeničkoj službi neprimjerenog ponašanja. O tome je od biskupa obaviješten i kotorski knez i rektor Paris Malipero koji je dao suglasnost da se ispita i kazni Pasqualijevo ponašanje. Dana 12. 1. 1622. godine kotorski biskup je u nazočnosti kotorskog kneza Malipera još jednom potanko naveo sve točke optužbe koje terete Pasqualija. Donesena je odluka da se Ivan Pasquali

kazni strogim jednogodišnjim zatvorom koji će – ako pobjegne i bude uhvaćen – biti produžen na dvije godine, uz novčanu nagradu u iznosu od 100 malih lira za osobu koja privede bjegunca. Zabranjuje mu se djelovanje u dijecezi na dvije godine, a trajno mu je zabranjeno obavljanje ispovijedi svim vjernicima, bez obzira na spol i dob. Duhovna kazna određena »za ozdravljenje i spas duše« Ivana Pasqualija obvezuje ga na redovito tjedno izgovaranje psalama tijekom pola godine. Donošenju navedene odluke i izricanju presude nazočili su, osim spomenutog kotorskog biskupa i kneza, svećenici Mihovil Cisola i Daniel Drusso te vitez Ivan Maria Grossato. Kao bilježnik je potpisan Kotoranin Nikola Maić. U posljednjem spisu ovog procesa (18. 1. 1622.) biskup Jakov Pamfilio naglašava Svetom oficiju kako je jedini cilj pokretanja istrage bilo postizanje pravednoga rješenja na dobrobit kotorskoga puka i optuženog Pasqualija. Tim pismom biskup Pamfilio završava svoje dopisivanje sa Svetim oficijem.

4. Nikola pok. Martina Terzanović iz Šibenika; star 25 godina, vojnik u mletačkoj službi u Palmanovi (1662.; ASV, SU, b. 110)

Pred Sveti oficij u Mlecima dolazi dobrovoljno. Prethodni mjesec proveo je u mletačkoj bolnici (*degli incurabili*) gdje se ispovijedio tamošnjem svećeniku koji ga nije želio odriješiti grijeha prije pristupanja Svetom oficiju. Izjavljuje kako je u vrijeme vojničke službe u Zadru upoznao i oženio Trogiranku Ivanu Marić (Marichia) s kojom je živio dvije godine. Nakon što je premješten u Palmanovu, postao je vojnik u postrojbi grčkog kapetana Teodora Bolla. Tada je upoznao Madalenu, kćer pok. zidara Pietra Canà iz Milana, koja je tada (prije tri godine) bila u dobi od 20 godina. Tada je s njom započeo živjeti bračnim životom i sklopio svoj drugi brak. Ističe kako je to učinio jer je bio bolestan te mu je bila potrebna žena koja će ga negovati. Drži da je pogriješio te od Svetoga oficija traži oprost. Prije ovog događaja nikada nije bio optužen ili suđen pred inkvizicijom. Slijedi uobičajena formula odricanja od prethodno iskazane zablude i obećanje da će ubuduće u svemu slijediti odredbe i zakone koje nalaže Katolička crkva. Na kraju izjave slijedi Nikolin vlastoručni potpis i potpisi svjedoka (fratri Valentin iz Cremona i Franjo Obici). Odlukom predstavnika Svetoga oficija Nikola Terzanović oslobođen je optužbe uz uvjet da razriješi nezakonito sklopljen brak s Madalenom Canà.

5. Svećenik Ivan Ivanišević (Gioannicio) s otoka Brača (1662.; ASV, SU, b. 110)

Iskaz sadrži opširan popis tužbi (ukupno devet točaka) protiv Ivana Ivaniševića, tada župnika u bračkom mjestu Dol, koji su mletačkoj inkviziciji uputili predstavnici bračkog svećenstva i plemstva. U navodima optužbe ističe se i Ivaniševićeva sklonost propovijedanju vjerskih načela islama. Zamjera mu se da drži kako blud nije smrtni grijeh; uživanje mesa (unatoč dobrom zdravlju) tijekom korizme i u ostale dane posta te nezakonito podjeljivanje oprosta i sakramenata što je – protivno crkvenim zakonima i kanonima – redovito naplaćivao ubirući novac i darove u vinu i kozladi. Naplaćivao je svoje posredovanje u rješavanju različitih sporova i izmirivanju sukobljenih seljana, uzimao naknade od tamošnjih bratovština, a za različite nezakonite i svećeniku neprimjerene poslove se služio

pomoću brata Nikole i nećaka Ivana Franje Gelinea¹³. Na posljertku, zaključuju potpisnici izjave, Ivanišević je javno nosio oružje (pištolje), često psovao i prednjačio u nezakonitim poslovima na otoku. Pojedine navode potpisuju najugledniji brački plemići i svećenici među kojima se izdvajaju Ivan Nikola Filippi, Nikola Gospodnetić, Juraj Ivellio, Mihovil Cerineo, Franjo Mladineo, Jerolim Niseteo, Vicko Prodi, Ivan Iulio i Vicko Tomaseo i drugi. Dana 9. 8. 1662. godine optužnica protiv bračkog svećenika Ivana Ivaniševića predana je mletačkom uredu inkvizicije. Prema postojećim spisima nije poznat rezultat nastavka procesa ni kasnija sudbina optuženog.

6. Fra Narcisio iz Šibenika (1715.; ASV, SU, b. 137)

Istraga započinje 21. 3. 1715. godine svjedočenjem Ane, kćeri pok. Dominika Valeria iz Brescie, stare 14 godina, tada stanovnice župe S. Antonino u mletačkom predjelu Castello. Navodi kako je prijašnjih godina živjela na otoku Krapnju kraj Šibenika, gdje je više puta godišnje odlazila na ispovijed u tamošnji franjevački samostan. Ispovijed je redovito obavljao fra Narcisio, rodom iz Šibenika, koji je – prema iskazu djevojčice – neko vrijeme bio i provincijal. Prema iskazu, fra Narcisio se tijekom ispovijedi ponašao nedolično i neprijemljeno, dajući joj poljupce, dodirujući je i iskazujući želju da se noću nađu zajedno. Ističe kako su slična iskustva s fra Narcisiom imale i njezine dvije sestre: Betta, stara 15 godina i Anzoletta, stara samo osam godina. Ana iznosi i fizički opis fra Narcisia: star između 50 i 60 godina, niskog rasta, mršav, bez brade i blijedog lica. Sedam dana poslije (28. 3. 1715.) iskaz daje njezina sestra Elisabeta koja u sličnom obliku iznosi gotovo istovjetan sadržaj kao i Ana. Istraga se nastavlja poslije više od dvije godine, kada u studenom 1717. godine Sveti oficij donosi odluku da se na licu mjesta ispita fra Narcisiovo ponašanje, a sam počinitelj privede u istražni zatvor. U tu svrhu je objavljeno nekoliko službenih dopisa poslanih predstavnicima mletačke inkvizicije u Zadru te šibenskom biskupu Ivanu Dominiku Calegariju. U svezi s tim naputcima mletačke inkvizicije, dana 7. 2. 1718. godine, u nazočnosti šibenskog kneza i kapetana Ivana Balbija i biskupa Calegarija, donesena je odluka da se njihov povjerenik Filip Mateso izravno uputi na Krapanj te optuženog privede u Šibenik. Idućeg dana slijedi Matesov izvještaj koji obavještava šibenskoga biskupa i kneza kako njegov put na otok Krapanj nije urodio pozitivnim rezultatima. Kad je došao, naime, na Krapanj, tamošnji gvardijan samostana ga je obavijestio kako je fra Narcisio otišao prije osam dana, ne rekavši cilj svojega putovanja niti vrijeme kad će se vratiti u samostan. Time je, barem prema postojećim spisima Svetoga oficija, proces protiv fra Narcisia odgođen i vjerojatno obustavljen bez postizanja konkretnih rezultata.

¹³ Obitelj iz Postira na otoku Braču. Godine 1657. se u popisu bračkog plemstva spominje *Zun Francesco Gelineo quondam Niccolò alias Gelinich* (A. JUTRONIC, *nav. dj.*, str. 143).

PRIJEPISI

1) S. U., br. 73, Prete Nicolò Pecassovich da Lesina, 1619.

str. 1

Per honor del Signor Iddio et tutti i santi conservazione et essaltatione della sacrosanta fede catholica estirpazione dell'eresie et per castigo delli perfidi scelerati è sacri legi che dove-
sanno esser di esempio et tenor d'altri si denontia et querela ...

Prete Nicolò Pecassovich fu altre volte servitor del reverendissimo vescovo di Lesina hora
capellano di Santa Maria di Neresì dalla Brazza in spiritualibus sotto la giurisditione di
Lesina.

– Che il detto prete Nicolò Pecassovich habbia malitosamente robato et esportato via in
modo che non si sia trovata più la santissima hostia consacrata dal reverendo prete Zuane
Tevoglich arciprete la vigilia del Corpus Domini prossima passata e repostata nel tabernaco-
lo per servitio della processione li qual giorno vel pro ut ...

Testimonii:

Prete Zuane Mirich.

Misier Simon Cechich.

Prete Cristoforo Radmilich et

Zuane suo fratello et contesti.

– Che il detto prete Nicolò Pecassovich con scandalo verbale nel celebratione le messe
tralasia nominar nel confiteor la santissima Madonna et ancora santi come anco et verbum
vero factum est et simili vel pro ut ...

str. 2

Testimonii:

Prete Zuane Mirich.

Prete Cristoforo Radmilich.

Zuane Radmilich suo fratello.

Reverendo padre Zuanne Tevoglich.

Clarissimo Gieronimo Cerinich et contesti.

– Che il detto prete Nicolò Pecassovich nel celebrar la messa al tempo di secreti dir li
memento et adorar l'ostia sia stato veduto continuamente fare diverse facietie con tocarsi
tener con li mani la barba frègar gli'occhi, rider, spudar et far diversi altri gesti vel pro ut ...

Testimonii:

Prete Zuane Mirich.

Prete Cristoforo Radmilich et

Zuanne suo fratello quali sub pena scomunicationis siano astreti a dir tutto quello sanno in
tal proposito.

– Che esso prete Nicolò Pecassovich mai sia stato veduto dir o recitar Santo Officio ne
anco da quelli che per qualche tempo con lui ano praticato, stantiato, mangiato e dormito
continuamente nell'istesso letto et pro ut ...

et che di ciò sia publica voce et fama.

Testimoni:

Signor Piero Fumati da Zara.

Prete Zuanne Mirich.

Prete Zorzi Mratincich.

Clarissimo Gieronimo Cerinich.

Signor Gieronimo Crusan.

Steffano Radmilich.

str. 3

Prete Cristoforo et

Zuane fratelli Radmilich.

Reverendo padre Zuanne Tevoglich arciprete et contesti.

Delle qualli pessime operationi del detto prete Nicolò s'insta il castigo per sua corettione et essemplio di altri come anco, che tutti li testimonii siano interrogati de vita, et moribus di detto prete scandalosissima è tutta l'isola di Brazza.

Die 12. februarii 1619. Presentata fuit per dominum Marchum Mechiavich de la Brachia oratorem per sua patria ad serenissimum principem et per eum data in manibus admodum reverendi patris inquisitoris.

Die martis 5. mensis martii 1619. Assistentibus illustrissimis dominis Leonardo Mocenico procuratore Sancti Marci et Vitale Laudo.

Coram illustrissimo et reverendissimo domino nuntio apostolico et admodum reverendo patre inquisitore generali et domino vicario patriarcali Venetiarum. Lecta fuit presens denuntiatio.

Sanctum Tribunal audito illius tenore mandavit recipi informationes et procedi seruatim seruandis etc. et ad suam effectum dare litteras admodum illustrissimi et reverendissimi archiepiscopi Spalatensis ut ita fiat huiusmodi reprimetur easque transmittere etc.

Die X mensis martii 1619. Copia presentis denuntiationis, una cum litteris admodum reverendi patris inquisitoris generalis fuit transmissa per illustrissimum et reverendissimum dominum archiepiscopum spatatensem ad effectum ut supra etc. Et in executionem decreti Sancti Tribunalis etc.

2) S. U. b. 110. Nicolò Terzanovich condan Martini de Sebenico, 1662.

str. 1

bilješka sa strane: Sponte comparuit Nicolai (*sic*) Terzanich, poligamia

Die 21. iunii 1662.

Comparuit personaliter sponte coram reverendissimo patre inquisitore Venetiarum, sedente in aula Sancti Officii in meique notarii etc. Nicolaus Terzanovich de Sebenico filius quondam Martini Terzanovich etatis annorum 25, catholicus, modo miles Palmenove, qui dixit habere aliqua pro exoneratione proprie consciencie et ei data facultate ac iuramento de veritate dicenda, quod prestitit tactis sacro sanctis litteris, exposuit ut infra. videlicet.

Ritrovandomi nel mese prossimo passato infermo nell'hospitale de gli incurabili di questa città di Venetia mi confessai de mensi passati da un padre confessore di quel hospitale e

perche havevo un peccato grave che è quello che dirò mi comise et impose che questo che fossi dovessi venire a presentarmi per l'assoluzione al Santo Officio onde per tal occasione sono venuto ad impiegarlo e chiederne il perdono e assoluzione. Io presento dunque che ho comesso e che essendomi già sei anni amogliato in Zara in debita forma con una donna che si chiama Gioanna Marichia da Traù con la quale ho habitato due anni continui di poi essendomi partito da Zara veni qui a Venetia dove mi statevi due soli giorni e mi partai a Palmanuova a fare il soldato nella compagnia del capitano Todoro Bollo greco nel qual tempo presi per moglie Madalena figlia del quondam Pietro Canà Milanese che faceva vivendo l'arte del muratore et detta Madalena era nata in Palma et era d'età di 20 anni in circa et hora ne haverà 23. Essendo tre anni che feci questo secondo matrimonio suo et perche m'indussi a quello fui per esser stato infermo e per haver Zaratin conoscendo ditta giovane a cui dizzi che se m'havesse preso in casa e governato l'haverai sposato perche essa

str. 2

si contentò et io dopo questo la sposai e feci il secondo matrimonio contro l'ordine della santa chiesa. Nel quale errore per ciò me ne chiamo in colpa et a tal effetto sono comparso a questo Santo Officio per eseguire quel tanto, che mi sarà imposto, ne altro o che dire.

Interrogatus per quantum temporis spatium ipse comparsens et dicta Madalena simul cohabitaverint in forma seu figura matrimonii, respondit: io steti vero come ho detto in circa due anni e partii per che mi conviene andare all'armata in Candia et ancora Crema in terra ferma, ne dalla seconda Madalena ne da Gioanna mia prima e vera moglie ho habuto figlia.

Interrogatus an credat vel crediderit licitum esse viro christiano plures simul habere uxores, respondit: io non ho creduto esser licito anze sapevo che facevo male, ma presi questa seconda perche essendo infermo desiderando d'haver servitù ne partendo haverla dalla sudetta se non la prendevo per moglie perciò m'indosse a fare quello ho fatto.

Interrogatus an pertineat ipsam in huiusmodi errorem incidisse et an paratus sit istum et quoscumque alias hereses a sancta ecclesia catholica damnatas abiurare maledicare et detestari de ceteroque catholice iuxta romane ecclesie fidem vivere et penitentiam salutarem sibi imponendam devote ad implere, respondit: io mi penso del comesso errore e son provato a fare quanto da Vostra Santità reverendissima mi sarà imposto con forma proposito di non cometter con l'aiuto di Dio indi più tale o altro errore.

Interrogatus an sciat quod in aliquo Sancto Officio de predicto errore seu de aliis hereses spectantibus pertinerit esse preventus aut denunciatus, respondit:

str. 3

Io non so d'esser ne di questo ne d'altro errore spetante alla santa fede stato denunciato o procesato perche sono venuto di presente a presentarmi a questo Santo Officio per ordine del padre confessore come ho detto di sopra.

Quibus habitis Sanctum Tribunal decrevit supradictum Nicolaum abiurare debere de vehementi absolui ab excommunicatione ad cautelam eumque dimittere cum penitentiis salutariibus prestito etiam precepto in forma ipsi Nicolao ut ab ista secunda uxore recedat neque cum ipsa in forma matrimonii viveret amplius.

Successive:

Io Nicolò Terzanovich da Sebenico costituito personalmente in giudizio et ingennochiato avanti di voi reverendissimo patre inquisitore havendo avanti gli'occhi miei li sacrosanti evangelii qualli tocco con le proprie mani giuro che sempre ho creduto, credo adesso, e con l'aiuto di Dio crederò sempre per l'avvenire tutto quello che tiene, crede, predica et insegna la santa catholica et apostolica romana chiesa ma perche dal sudetto esposto di sopra da me resto vehementemente sospetto d'heresia cioè d'haver creduto esser lecito il poter havere due moglie nello stesso tempo. Per tanto volendo io tenere dalla mente de fedeli di Christo quale vehemente sospitione contra di me per la sudetta ragione venuta, maledico e detesto il sudetto errore et heresia e generalmente ogni et qualumque altra heresia et errore che contradica alla santa catholica et apostolica romana ecclesia e giuro che per l'avvenire non farò ne dirò mai più cosa per la quale si poteva di me haver tal suspitione ne meno haverò pratica in conversatione d'heretici overo che siano sospetti d'heresia ma se conoscerò alcun tale lo denuncierò all'inquisitione o all'auditorio del tempo dare mi haverò. Guiro anco d'adempire in figura di matrimonio et d'adempire et osservare intieramente tutte le penitENZE che mi saranno date et composte da questo Sancto Officio. Contravenendo io ad alcuna di queste mie promesse e giuramenti che detto non voglia

str. 4

mi sottoposto a tutte le pene e castighi che sono da sacri canoni et altre constitutioni generali et particolari contra simili delinquenti imposte e promulgate. Così Dio mi aiuti et questi sacrosanti evangelii che toco con le proprie mani.

Io Nicolò sudetto ho abiurato, giurato, promesso e mi sono obbligato come di sopra in fede del Dio ho sottoscritto di mia propria mano la presente cedola di mia abiuratione et recitata la di parola in parola nella sala della sacra inquisitione di Venetia di 21 giugno 1662.

vlastoručni potpis: Io Nicolò Terzanovich di propria mano afermo et prometto quanto di sopra.

Io fra Valentin da Crema fui presente a quanto di sopra.

Io fra Francesco Obici fui presente come di sopra.

Successive predictus Nicolaus geneflexus ubi supra coram eodam reverendissimo patre inquisitore fuit a paternitate sua reverendissima absolutus ad cautelam ab excommunicatione quam premissorum causa et occasione quomodolibet forsam incurerat et communicationi fidelium participatione ecclesiasticorum sacramentorum et sancte matris ecclesie unitati ac grêmio restitutus presentibus pro testibus qui supra.

Acta fuerunt supradicta per me fratrem Raimundum Mane de Vicentia magistrum et commissarium Sancti Officii Venetiarum, loco notarii, coram loco et tempore, ut supra etc.

3) S. U., b. 110, prete Zuanne Gioannicio della Brazza, 1662.

str. 1

Santo Officio dell'inquisitione dell'inclita città di Venetia.

Per servizio di Dio, e della sua chiesa si deduce a notitia del Santo Tribunal come il prete Zuanne Gioannicio dalla Brazza in Dalmatia, curato della villa di Dolo, che facendo l'avvocato i fori secolari, contro li sacri canoni, et leggi, suscita litiggi, e semina discordie

perpetue con estorzioni, sedizioni e scandali mortali, non solo va opprimendo le vite, l'honore, e le sostanze de molti, ma va anco seminando dogmi falsi, e dottrine scomunicate con comotioni de popoli, e con pericoli dell'anime loro. Inde per lume della giustitia si aggjion-gendi seguenti capitoli a fin che la medesimo con fondamento d'essi capiti alle proprie deliberationi, per il di lui dovrà severissimo castigo, e per l'esempio:

1. Che il sodetto prete Gioannicio ha detto e dica esser vera l'opinione tenuta da Turchi, che qualche è destinato non si puo fuggire, e certamente habbia esser senza alcuna distincti-on del Ben e del Mal, insegnando con questa falsa et diabolica doctrina esser superfluo il culto divino e le buone opere per salvarsi.

Testimonii: Vincenzo Prodi, Girolamo Tironi, l'arciprete dalla Brazza, Michael Cerineo, Giovanni Giulio Tomaseo, prete Zuanne Salamoni, tutti dalla Brazza.

2. Che la fornication non sia peccato mortal, distinguendo il precetto divino e della santa chiesa.

Testimonii: Vincenzo Prodi, l'arciprete della Brazza e Giovanni Nicolò Filippi, Michael Cerineo, tutti dalla Brazza.

3. Che ha detto e procurato di far creder potersi senza peccato affermar il falso alla giustitia con giuramento equivoco.

Testimonii: l'arciprete Cerineo, Vincenzo Prodi, Girolamo Niseteo, Giovanni Nicolò Filippi, tutti dalla Brazza e Giovanni Giulio Tomaseo.

4. Che scandalosamente mangia et ha mangiato in stato di perfetta salute carni di Quaresi-ma et anco fuori di Quaresima nei giorni di venire e di sabbato a tutto posto nelle ville di Prasnize, Cremazzo superior, Pucischie e terra di Neresi sul isola della Brazza.

Testimonii: Francesco Ivelich, Francesco Mladineo, Francesco Ferro, Giovanni Nicolò Filippi, Nicolò Gospodnetich, Giovanni Giulio Tomaseo, l'arciprete Cerineo e Michael Cerineo, tutti dalla isola e Girolamo Niseteo.

str. 2

5. Che ha detto e procurato di far creder, non esser peccato querelar il prossimo, tutto che innocente et con calvarie et imposture false, travagliarlo per sotto metterlo et obbligarlo alli voleri del querelante.

Testimonii: Giovanni Nicolò Filippi, Vincenzo Prodi, Zorzi Ivelio, Michael Cerineo, l'ar-chiprete Cerineo, Giovanni Giulio Tomaseo, tutti dalla Brazza.

6. Che mentre difendeva un Piero Puglisich dalla Brazza a quel foro laico in causa con alcuni Calinichi dal Castel di Pucischie stando il punto della sodetta causa in una certa scrittura che si trovarà appreso il medesimo Puglisich, lo habbi consigliato et essortato d'ocultarla e lasciarla nelle mani del detto prete, ad effetto di giurar poi quando fosse stato astetto dalla parte contraria in giuditio di non saper dove tal scrittura fosse, e che cosi giurando proprio interesse, non farebbe peccato altrimenti haverebbe perdetto la causa, a che però esso Puglisich come a cosa essecranda et opinion hereticale, non ha mai soluto assistire.

Testimonii: Vincenzo Prodi, Zorzi Ivelio, Giovanni Giulio Tomaseo et il sudetto Pietro Puglisich, tutti dalla Brazza.

7. Che coll'ordino che il sudetto prete Gioanicio si trova curato della sopranominata villa di Dolo, su la qual però non risiede mai secondo l'obbligo suo, nelle confessioni, che tal

hora va facendo di quegli habitanti, va ampiamente estorquendo da essi sotto pretesto di penitenza, reali, cecchini, mosti, capreti e cose simili obligando tutti a dar a lui tali cose, con dar loro da intender, che egli poi ne fara applicationi a luoghi pii, come parerà a lui.

Testimonii: Michael Cerineo, Girolamo Matulich, l'arciprete Cerineo, Girolamo de Dominis quondam Francesco, Vincenzo Prodi, Giovanni Giulio Tomaseo, tutti dalla Brazza.

8. Che per accumular maggiormente queste sue sacrileghe estorsioni in aggiunta dell'assillatione, che anco ha fatto e va facendo de danari di quele scuole e confraterne, va anco obligando i confitenti a pagar a lui, una lira de contanti per cadaun gravamente che fano, imponendo taglie simili con gran scandalo e danno de canonici, facendo, che pontualmente siano pagate, appropriandole a se e vendendo sacrilegamente, sino le assolutioni de peccati
str. 3

per soldi, e tutto facendo per danari, come anco per li medesimi da traditore consiglia tutte due le parti, una contro l'altra nella perfida e scandalosa proffession, che fa d'avvocato a i fori secolari, contro la forma delle leggi, come di sopra.

Testimonii: Vincenzo Prodi, Michael Cerineo, Girolamo Matulich, l'arciprete Cerineo, prete Zuanne Salamoni, Giovanni Nicolò Filippi, Giovanni Giulio Tomaseo, Zorzi Ivelio, tutti dalla Brazza.

9. Che nel corso di sua vita seditiosa, et infame, e delle nimicitie capitali, che sostenta delle querele, che forma e machinationi che fa, persequitando hor' l'uno, hor' l'altro col mezzo d'accuse che presenta e fa insentar a fori laici col mezzo di Nicolò suo fratello e di Giovanni Francesco Gelineo suo nipote; celebra ad ogni modo, imbrigliandosi trapulando e vivendo licentiosamente con vilipendio del sacerdotio, portando pistole, mantenendo bravi, bestemmiando e facendosi ministro d'ogni barbara e scelerata operatione.

Testimonii: Girolamo Matulich, Giovanni Nicolò Filippi, Zorzi Ivelio, Vincenzo Prodi, Girolamo Niseteo, l'arciprete Cerineo, Michael Cerineo e Giovanni Giulio Tomaseo e Vincenzo Tomaseo d'Alessandro, tutti dalla Brazza.

Die 9. agosto 1662. eccellentissimo domino Iohanne Venerio

Coram patre inquisitore generali presentata per illustrissimum et eccellentissimum dominum Hieronimum Michaelem legum doctorem nobilem Brachiensem ac Traguriensem qui iuravit supradictum expositionem contra prout ac testibus examinandis intellexit veritatem et ita est.

Andreas de Episcopis cancellarius Sancti Officii Venetiarum.

Delegata fuit patri inquisitori Iadre.

Zusammenfassung

In der dritten Fortsetzung der Studie über die Kroaten in den Prozessen der venetianischen Inquisition werden zwei Einheiten bearbeitet. In der ersten Einheit werden die Prozesse untersucht, bei denen sich um die Magie, die Anrufung der Dämonen, Nutzen der kirchlichen Riten für magische Zwecke und andere Formen des Aberglaubens handelt. Das Thema der zweiten Einheit sind Verstöße gegen die Sittlichkeit.

